

M. ALABRÚS



¡FIGUERAS!

SEMANARIO RADIOFÓNICO DE ACTUALIDADES DE RADIO ESPAÑA
DE GERONA DEDICADO A LA CAPITAL DEL AMPURDÁN

VOLUMEN

I

ENERO, FEBRERO Y MARZO DE 1953

(ONCE SEMANARIOS)



COLECCIÓN JUNCARIA

UN VOLUMEN CADA MES

FIGUERAS

1953

SEMANARIO RADIOFÓNICO

¡FIGUERAS!

ESCRITO POR
MIGUEL ALABRÚS

I

COLECCIÓN



ONCE SEMANARIOS

SEMANARIO RADIOFONICO

¡FIGURAS!

ESCRITO POR

MICHEL ALBERT

I

COLECCION



ONCE SEMANARIOS

Se autoriza la reproducción de un fragmento de texto de alguno de los Semanarios, haciendo constar la procedencia

NO ES PROLOGO

A todos los figuerenses, cordialmente.

EL AUTOR.

La emisión radiofónica del Semanario de actualidades e información «¡FIGUERAS!», dedicada a la Capital del Ampurdán, viene efectuándose todos los martes a las 13'35 horas a través de la onda de RADIO ESPAÑA DE GERONA. No dejen de escucharla.

NO ES PRÓLOGO

Se han escrito unos Semanarios para la Radio de Gerona dedicados a la Ciudad de Figueras. De estos Semanarios ahora se han impreso los correspondientes a los meses de enero, febrero y marzo del corriente año. En total son once los aparecidos y dentro de este primer volumen. Próximamente serán imprimidos los Semanarios radiofónicos de abril, mayo y junio, formando un segundo volumen. Después, D. m., y si no hay dificultades, se publicará otro volumen, el tercero, con los Semanarios de julio, agosto y septiembre.

En el invierno de este año se normalizarán las ediciones del Semanario «¡FIGUERAS!» y luego irá saliendo éste cada mes en un volumen conteniendo los cuatro o cinco Semanarios. El volumen de octubre llevará cuatro Semanarios, el de noviembre cuatro también, el de diciembre cinco, y así sucesivamente y según las semanas de emisión.

Estos Semanarios salen de la imprenta tal y como son hablados por la Radio. El público los leerá igualmente como los leen los locutores. Para que esto sea así conservan los Semanarios impresos el mismo formato, igual modelo e idéntico guión radiofónico. Se señalan aquí también las sintonías, observaciones y los golpes de gong de la Radio. No falta nada, pues, que no se haya antes dicho en las emisiones radiofónicas de los martes, tan aceptadas y divulgadas por todo nuestro ámbito provincial.

Varias y poderosas razones han decidido al joven autor de «¡FIGUERAS!» a dar cuerpo y libro a sus trabajos radiofónicos. En primer lugar, porque se supone que muchos figuerenses, que no poseen aparato receptor o bien que teniéndolo no han podido seguir todas las emisiones, tienen poco conocimiento todavía del Semanario. Por otra parte, otros figuerenses no han podido servirse siempre de su aparato de radio debido a unas restricciones eléctricas de varios meses de duración.

La prensa y la Radio son dos misterios que el hombre administra para poder definir el gran dogma moderno de la propaganda. Con ellos el hombre ejerce un poder visible, porque puede llegar a crear una opinión. Una y otra, prensa y Radio, tienen su valor e importancia. No es necesario extenderse mucho para afirmar, una vez más, que la Radio es más diligente y actual en informaciones, mientras que la letra impresa requiere doble trabajo y más tiempo para ordenar y hacer públicas las mismas noticias. Pero lo que se dice por la Radio es un fuego de artificio: se escapa en seguida, desaparece, y poco, muy poco, suele quedar. ¿Y la interpretación personal del contenido de las emisiones radiofónicas? He aquí lo más peliagudo y delicado de esta literatura. El que escribe para la Radio se expone a que sus cuartillas produzcan un efecto contrario en el auditorio. Hay muy pocos radioescuchas buenos. Son tan pocos, que éstos, por sí solos, no pueden defender la veracidad y exactitud de unas editoriales, notas, gacetillas, reportajes y artículos radiados. Por contra, el periodismo impreso es más seguro y auténtico, y más cruel a veces porque tiene la suerte de que la palabra como pan no deja de ser pan y que la palabra como vino no deja de ser vino.

Nuestro joven periodista, autor de estos Semanarios, no quiere que se pierda en el éter la historia de cada día, que ha venido escribiendo, durante varios meses, con una fuerza de expresión digna de la mejor causa. Esta pequeña e interesantísima historia figuerense y comarcal, encarada valientemente con las cosas, cargada de curiosas actualidades, notas semanales ricas en vocablos inteligentes, acontecimientos extraordinarios, problemas candentes amplia y firmemente defendidos, entrevistas insuperables, anécdotas adornadas con lo más agradable de este mundo: la sinceridad, todos la hemos vivido, somos todos intérpretes y colaboradores de la misma historia. No hay que decir que el presente libro es actualísimo. Aunque en este momento se publiquen los once primeros Semanarios radiofónicos, atrasados según las fechas, es como si ahora mismo se acabaran de radiar, dado que las dificultades, los problemas, las necesidades de entonces, aún están en el orden del día de la Ciudad de Figueras.

El redactor de «¡FIGUERAS!» no pertenece al selecto y clásico grupo de autores locales. Ha roto con la honesta tendencia de escribir para lisonjear a la gente actual. Esta propensión de las inteligencias localistas no dejará nada que pueda aceptar otra generación. Pasear por pasear no es nada. Pasear y ver y descubrir mientras se pasea, ya es otra cosa y más difícil.

Hay que advertir que la Radio necesita una literatura especial. Convienen a la Radio escritos concisos y casi elementales, que no es nada fácil lograrlo, y frases cortas y extremadamente claras y comprensibles. Las ideas personales del escritor se funden en la misma actualidad del guión radiofónico. Estas ideas, si se saben expresar bien, a veces adquieren categoría de cátedra parlante.

En nuestro amigo Alabrús hemos visto unas excelentes cualidades de informador, estamos de acuerdo con él y le felicitamos por su loable inquietud. A partir del instante mismo en que las librerías empiecen a distribuir este primer volumen de «¡FIGUERAS!», la Capital del Ampurdán le deberá mucho a su joven escritor.

«¡FIGUERAS!»

EMISIÓN PRIMERA

Martes, día 20 de Enero de 1953

(SINTONÍA EMISIÓN: *Sardana «L'Empordà»*)

G O N G

LOCUTOR. «¡FIGUERAS!»

LOCUTORA. Semanario Radiofónico de Actualidades dedicado a la Capital del Ampurdán.

Lr. Reportajes e Información que realiza nuestro redactor MIGUEL ALABRÚS.

G O N G

Lra. **NOTA DE LA SEMANA.**

Lr. **Lluvia de boleras en la comarca.**

Lra. *Hasta ahora no había aparecido aquí el juego de bolos para mayores. Estos centros de distracción, llamados comúnmente boleras, hacen deporte y negocio a la vez, ya que el éxito y la aceptación de esta novedad recreativa—importación americana—parecen estar asegurados por el momento.*

Lr. *Con el nombre de «Boliche», los deportistas locales señores Milla y Riera, han instalado tres pistas de bolos en un local céntrico de la Ciudad del viento. Hacemos votos por la prosperidad del negocio emprendido, que viene a llenar un vacío en los ratos de ocio ciudadano. Auguramos al mismo una continuidad, a pesar de la tramontana, que se lo lleva todo en este país.*

Lra. *Dos empresarios más de Figueras hacen circular la noticia de que piensan inaugurar el próximo verano boleras al aire libre, animadas de unas pistas de patines, tenis y baile.*

Lr. *En Rosas, Cadaqués y algún otro lugar de la Costa Brava del Alto Ampurdán, se están construyendo, a marchas forzadas, boleras con vistas a la próxima temporada veraniega. La Bisbal, capital del Bajo Ampurdán, aguarda el momento de la apertura de una bolera local.*

Lra. *Bañolas y Olot, ciudades de la Garrotxa, no tardarán mucho tiempo en tener bolera propia, bien sea municipal o particular. Ante el panorama de la profusión de boleras que a no tardar ofrecerán nuestras comarcas, se podría ir pensando en constituir unos Clubs locales y hasta comarcales a fin de, con el tiempo, poder ir hacia unas competiciones provinciales de juego de bolos.*

G O N G

Lr. **LO QUE NOS AFECTA MÁS.**

Lra. **Problemas de escuela superior.**

Lr. Figueras tiene muchos problemas para resolver. Algunos de los ya planteados corresponden a una alta escuela. Aquí todo el mundo parece andar preocupado. Desde los primeros ediles hasta la mil veces zarandeada ama de casa, que ya empieza a estar cansada de tanto bajar y subir la escalera y de ir y venir de las fuentes públicas.

Lra. Si hay preocupación es que existen unas verdaderas ganas de hacer frente a todas las dificultades habidas y por haber. De momento hay que estar prevenidos para cuando el Ministerio de Obras Públicas disponga la electrificación de la vía férrea Barcelona-Port-Bou. Sobrará entonces electricidad en el Ampurdán. Pero si no se cuidan otros aspectos del problema general figuerense, entre ellos el del agua, la situación será cada vez más alarmante.

Lr. Cuenta Figueras con unos 16.000 y pico de habitantes. ¿Qué es lo que ocurrirá en la capital ampurdanesa, cuando ésta llegue a alcanzar las 20 ó 25.000 almas? La situación, aquí, de calamitosa se transformaría en catastrófica de no disponer los advenidos de un mínimo de comodidad personal. Luego nos preguntamos: ¿está preparada nuestra Ciudad para tender hacia una floreciente industrialización? Y nosotros mismos decimos que no. Rotundamente, no. ¿Qué sería de una Ciudad como la nuestra si la mitad casi de su población no pudiera lavarse la cara o tuviera que restringir el agua para beber en invierno y en verano?

Lra. ¿Dónde meteríamos a los 8 ó 10.000 empadronamientos neófitos si hoy por hoy no quedan viviendas libres en Figueras y apenas si se construyen de nuevas? Alguno que otro edificio se viene levantando, pero lo que necesita la Figueras del futuro son muchos albergues modestos y decentes. Mansiones y monumentos bien están, y caben muy bien en una Ciudad moderna, pero un piso en uno de estos soberbios bloques de piedra cuesta de 600 a 1.000 pesetas mensuales. Si Figueras tiene que prosperar no será con hogares de un alquiler tan subido.

Lr. Y ahora, y aquí mismo, ante nuestras propias narices, la mano de obra para la industria ya está pagando, por una habitación sola, de 30 a 40 duros cada mes y por un piso completo—sin muebles—, 60 ó 70. Y todavía hay algunas cosillas más... A todos, pues, señores, que Dios nos pille confesados.

G O N G

Lr. **ESTO Y AQUELLO.**

Lra. **Irse por tiempos.**

Lr. ¡Qué indiscretos son los paseos! ¡Y qué de sandeces y de cursilerías se dicen a veces y las escuchan, cogidas al azar, quienes tienen bien poco que ver con el desapaseo! Algunos días de la semana es preferible quedarse en casa, y, desde luego, suprimir el ejercicio pedestre, el más barato y sensato de todos.

Lra. Hay días que invaden las primeras plataformas urbanas de la Ciudad ampurdanesa, toda una baraúnda de «machotes» de quince a dieciséis años; lo mejor en ejemplares de hombres en ciernes que la actualidad nos regala de cuando en cuando. ¡Vaya regalito y qué delicia de conversación...!

Lr. —Señorita: ¡yo soy mejicano!

Lra. —¡Ah! ¿Sí? ¡No me diga!

Lr. —De Méjico vengo...

Lra. —Si usted viene de Méjico, yo vengo de la China.

Lr. —Le aseguro a usted, encantadora jovencita, que me gusta mucho el pulque, el arroz blanco...

Lra. —A mi me gustan las patatas fritas.

Lr. —Jalisco es mi tierra, brava y no rajada.

Lra. —Yo tengo una Costa que ya no sé si es Brava o no, pero sí creo que la han «rajado» demasiado.

Lr. —Usted es mi cielo...

Lra. —Y usted mi infierno, joven.

Lr. —Le digo que soy un machote, señorita.

Lra. —Si usted lo dice... Me gustaría saber lo que será usted cuando tenga treinta años.

Lr. —Creo, amiguita mía, que me está tomando el pelo.

Lra. —Y usted ya hace demasiado rato que me está haciendo la permanente.

Lr. —Bien, pues... tendré que irme por tiempos.

Lra. —Si lo desea, por mi ya puede irse, y de golpe si lo prefiere, a hacerle el amor a una azteca; pero antes tenga cuidado de no hacer estallar un vidrio de algún escaparate, como hicieron unos el otro día con el de la Librería Canet.

G O N G

Lr. **NOTICIARIO.**

Lra. Ha estado unos días enfermo el Alcalde y Procurador en Cortes, don Juan Bonaterra.

Lr. Un importante cambio de puestos de venta en los mercados de los jueves: Los vendedores de ajos y plantas, situados antes, respectivamente, en la Plaza de la Palmera y calle de Monturiol, han pasado a la «Plaça del Grà». Las paradas de hierros viejos de la calle de Caamaño y las de tejidos y confecciones de la Rambla, ocuparán ahora la amplia Plaza de la Palmera. De dicha plaza salen también las naranjas para pasar definitivamente a la Plaza de las Patatas.

Lra. El próximo jueves, día 22, festividad de San Vicente, será la fiesta mayor de los siguientes pueblos de la comarca: Llansá, Cabanas, Garrigolas, Mayá, Regencós, Rupiá y Viladesens.

Lr. Ayer, día 19, comenzó a expedirse el Documento Nacional de Identidad en la Comisaría del Cuerpo General de Policía de Figueras.

Lra. Durante el presente curso de actividades de la Asociación de Música de Figueras, dicha entidad patrocinará cuatro conferencias, a cargo de los señores Don Miguel Mateu Pla, Don José M.^a Pi y Suñer, Don Jerónimo de Moragas y el Reverendo Don Francisco Baldelló, pbro.

G O N G

Lr. **DEPORTIVAS.**

Lra. Ha sido designado como ordenador técnico de la Unión Deportiva Figueras y entrenador del equipo, el conocido deportista figuerense, antiguo corredor «recordman» regional, señor Juan Durán.

Lr. El día 29 de los corrientes, tendrá lugar en el Salón del Casino Menestral Figuerense, el tradicional Baile de la Unión Deportiva Figueras. Durante el festival, será elegida la nueva «miss» Unión Deportiva para 1953. Inminente este popular certamen de belleza, cabe la siguiente pregunta: ¿será reelegida este año la señorita Palmira Martí?

G O N G

Lra. Aquí termina, señores oyentes, nuestro Semanario Radiofónico de Actualidades:

Lr. «¡FIGUERAS!»

Lra. Que hemos dedicado a la Capital del Ampurdán.

(SUBE Y CIERRA SINTONÍA: «L'Empordà»)

« ¡FIGUERAS! »

EMISIÓN N.º 2

Martes, día 27 de Enero de 1953

(SINTONÍA EMISIÓN: *Sardana «L'Empordà»*)

G O N G

LOCUTOR. « ¡FIGUERAS! »

LOCUTORA. Semanario Radiofónico de Actualidades dedicado a la Capital del Ampurdán.

Lr. Reportajes e Información que realiza nuestro redactor M. A.

G O N G

Lra. **NOTA DE LA SEMANA.**

Lr. **En manos de los zahoríes.**

Lra. *El tema de la semana puede que sea trascendental. Las conversaciones giran en torno de la última iniciación de exploraciones de pozos inmediatos a Figueras. La búsqueda del agua, pues, sigue y sigue...*

Lr. *De un largo tiempo a esta parte, los trabajos operados en una infinidad de pozos de la zona de Figueras, no han dado resultado positivo alguno. Tantos años malgastados en perforaciones mágicas justifican las dudas de nuestros conciudadanos acerca de la posibilidad de un hallazgo satisfactorio de agua potable en el mismo cinturón urbano de la ciudad.*

Lra. *La relación nominal de los entendidos en dictámenes sobre corrientes subterráneas de agua, que han hurgado nuestro subsuelo, es muy larga y hasta tiene un curioso y brillante historial. Toda una tradición...*

Lr. *No es que discutamos la eficacia y la competencia de estos zahoríes, pero después de convivir con ellos toda una época ya les vamos tomando una respetuosa franqueza a estos escudriñadores de lo oculto. Zahoríes les llama el vulgo devoto y sentimental, porque palabra tan ultraísta la interpretamos, y aquí más que en otras partes, como algo o alguien que asegura una cosa fabulosa, mágica, astral...*

Lra. *Puede que haya algo de tecnicismo en las profetizaciones sobre perforación de tierras. Para los figuerenses, sobre todo los que ya cuentan con más de cuarenta años de existencia aquí, en el zahorí hay mucha fantasía y poca, muy poca, realidad. Si el poder del zahorí se manifiesta a través de unas lucubraciones que han de salir de unas ciencias ocultas, entonces en Figueras se reduce todo a una súplica y a una casualidad.*

Lr. *Desde luego, el zahorí que nos visita de cuando en cuando, tiene mucho de plegaria, y su cetro es una varilla de virtudes en forma de flauta, que aún no ha sonado.*

G O N G

Lra. **LO QUE NOS AFECTA MÁS.**

Lr. **Una reducción de la zona fronteriza.**

Lra. Los mercados, las ferias y las viejas fiestas mayores, languidecen en esta zona ampurdanesa. Un control limítrofe que parte, aproximadamente, del curso del río Fluviá hasta los Pirineos, obliga a todo individuo que aquí viene o que aquí vive a proveerse de un salvoconducto de fronteras. Si el mal estado de las carreteras hace que el turismo que procede del exterior no se aproveche de nuestros valiosos monumentos históricos, de nuestros excelentes lugares de excursión, de nuestra incomparable Costa Brava y de nuestras colonias veraniegas únicas, el salvoconducto de fronteras aleja, de una parte considerable de la provincia de Gerona, al turismo, que debería llegarnos, como antes, del interior.

Lr. Después de las últimas sugerencias presentadas por algunos periódicos catalanes, que se declaraban por la ampliación de la fecha de validez del documento, creemos nosotros, los ampurdaneses, que lo más conveniente sería que se planteara un nuevo estudio de la zona impermeabilizada, para ver si es posible una reducción de la misma. Con ello se atendería a los graves perjuicios que supone actualmente para la comarca, con Figueras a la cabeza, esta anomalía. Y conste que no se pretende alterar aquí la geografía fronteriza de seguridad, fijada por los organismos del Ejército y de la Gobernación: tan sólo se intenta hacer ver, con todo respeto, un punto de vista, que creemos es el de la inmensa mayoría del público alto-ampurdanés.

Lra. La gravedad de la cosa radica más en el Alto Ampurdán, por considerar al eje arciprestal Figueras-Castelló de Ampurias-Peralada dentro de un territorio de restringida circulación.

Estas tres poblaciones necesitan tanto de una libre asistencia y relación para aguantar el tono, antes siempre pujante, de sus mercados, como de la concurrencia y visita, sin traba alguna, de compradores y vendedores comarcanos. Para ello, creemos prudente indicar, a los efectos meramente del pase fronterizo, y sin menoscabo de lo vigente sobre los puestos militares y situación estratégica de tropa y personal de vigilancia, una nueva limitación de seguridad civil—aunque se tuviera por provisional—que muy bien podría ser:

Lr. Del mar, siguiendo el curso del río Muga, hasta el pueblo de Vilanova de la Muga, y con la limítrofe Castelló de Ampurias exenta de salvoconducto; de Vilanova de la Muga a la aldea de Vilarnadal, pasando por Peralada—franca también del visado de fronteras—y tomando como divisoria el río Llobregat; de Vilarnadal y retrocediendo un poco hacia Pont de Molins—carretera de Vilarnadal a Pont de Molins—, se vuelve a encontrar y seguir el Muga hasta un punto entre Boadella y Darnius, de donde parte el mismo Muga, que sirve igualmente para este nuevo orden de lugares fronterizos ya en plena montaña, y que se dirige dicho río al municipio de Albañá, para perderse luego en tierras de la Garrotxa.

G O N G

Lra. ESTO Y AQUELLO.

Lr. **Humor ampurdanés.**

Lra. El humor del hombre ampurdanés es honesto y trascendente, cáustico y rotundo. Humor de ventolera es lo que hay por aquí, ni más ni menos.

Lr. Aunque no lo parezca, la tramontana nos conserva a la gente. Y no es nada difícil hallar en Figueras, por ejemplo, muchas personas de ambos sexos que van para los noventa años, o que los han rebasado ya.

Lra. El viento huracanado de este país, pone a prueba las facultades mentales de los ampurdaneses. Pero se da la particularidad de que al llegar nuestros viejos paisanos a los 65 ó 70 años, la lucidez mental de los individuos no desaparece, como normal y gradualmente sucede en otros lugares, sino que más bien alcanza un tope psiquiátrico que hace posible el regalo de unos diez o quince años más de claro funcionamiento del cerebro.

Lr. Y si bien la inteligencia se detiene, pero sin fallar, tampoco se interrumpe el humor de los naturales del Ampurdán. El espíritu de ironía es aquí muy perceptible, y desconcierta y confunde a los forasteros. Es éste un humor cerebral, tocado del viento, y que es gratuitamente perdurable aquí hasta el final de nuestros días.

Lra. La vehemencia, el control perfecto de actividades y de sentimientos y el ingenio de los ampurdaneses, han dado tipos estupendos con unas características de gracia natural difíciles de encontrar dentro de la misma región.

Lr. Un estudiante figuerense que en período de exámenes se hallaba en Barcelona, dedicóse un día a vender corbatas situado en plena Plaza de Cataluña. A grito desaforado consiguió reunir a muchos transeúntes. En el momento en que éstos estaban más atentos, el joven de Figueras echó por el aire las corbatas y se puso a bailar una sardana, mientras decía: «*Barcelonins, pobrins*, de no ser por nosotros, los de Figueras, vosotros no bailaríais la sardana».

Lra. De otro joven de Figueras, se cuenta que en cierta ocasión montó una parada de frutas en la Rambla de Canaletas de Barcelona. Con una trompeta fué llamando a la gente. Cuando hubo reunido un público numeroso, el joven, que era un hombre normalísimo, dió higos a los mirones, diciendo: «¡Desgraciados, ninguno de vosotros tiene cédula de Figueras!»

Lr. Indudablemente, el humorista número uno de Figueras es el señor Juan Carbona, abogado y ex-alcalde, que tiene en la actualidad 95 años. (*) «Un amigo suyo, que casi le doblaba en estatura, tenía la costumbre de hablarle echándosele encima, como sepultándole. El gesto característico de este señor era un movimiento rítmico de la mano derecha con el índice apuntando a su interlocutor. Un día, el señor Carbona le desvió correctamente la mano, diciéndole sólo: «No vaya a estar cargado».

G O N G

Lra. ¿QUÉ OPINA USTED?

Lr. Con un camarero figuerense cuyas iniciales son M. P.

Lra. ¿Le gusta su oficio?

Lr. Sí, claro, no tengo otro.

Lra. ¿Le satisface este trabajo?

Lr. Estoy contento; me da para vivir.

Lra. En confianza: ¿qué es, en realidad, lo que le da «para vivir», el café o el tabaco rubio?

Lr. Comprenda... y escriba con discreción: un poco de cada cosa.

(*) «El Ampurdán y los ampurdaneses». — M. BRUNET.

- Lra. ¿Son buenos o son malos los tiempos presentes para su profesión?
 Lr. Cuando no hay «moros en la costa», regulares.
 Lra. ¿Cómo aguanta usted las impertinencias de ciertos clientes?
 Lr. Leyendo novelas del F. B. I.
 Lra. ¿Y las inconveniencias de ciertas clientas?
 Lr. Desabrochándome el chaleco blanco.
 Lra. ¡Hombre...!
 Lr. Verá, es una medida de salvación, para poder respirar bien.
 Lra. ¿Lo que le molesta más de su oficio?
 Lr. No poder atender siempre a los parroquianos, que después de la acostumbrada consumición me piden un vaso de agua.
 Lra. ¿Le gusta Figueras?
 Lr. Sí, sí; soy ampurdanés.
 Lra. ¿Cree que está bien o que está mal?
 Lr. Pues... los parques de la Ciudad están bien, sí.
 Lra. ¿Nada más?
 Lr. Tenemos unos pajarillos muy bonitos en el Parque-Bosque.
 Lra. ¿Y qué más?
 Lr. La tramontana sigue limpiando nuestras calles.
 Lra. ¿Y nada más?
 Lr. ¿Usted qué quiere, que me coja el toro?

G O N G

Lra. **NOTICIARIO.**

- Lr. Pasado mañana, día 29, los periodistas figuerenses celebrarán su fiesta. Por la mañana asistirán a una Misa en honor de San Francisco de Sales y escucharán el panegírico del Santo que estará a cargo del Rvdo. José M.^a Pujadas. Por la noche se reunirán en una cena de camaradería.
 Lra. El conocido médico figuerense Dr. D. Alfonso Puig, acaba de instalar en Palamós una Clínica. En el momento de la bendición e inauguración dióse a dicha Clínica el nombre de «Bajo Ampurdán».
 L.. Anteayer, domingo día 25, tuvo lugar en la ermita de San Pablo de la Calzada, cercana a Figueras, el tradicional «Aplec de les flaones de Sant Pau». Celebróse una Misa cantada y hubo audición de sardanas. Debido al buen tiempo, fueron muchos los figuerenses que se desplazaron a la ermita.
 Lra. A últimos de este mes, el Regimiento de Infantería Badajoz n.º 26, de guarnición hasta ahora en nuestra Ciudad, pasará a su nuevo destino en la plaza de Mataró.
 Lr. En Camallera, cumplieron el pasado domingo los dirigentes comarcales de Acción Católica, un importante acto de Afirmación Católica y Antiblasfema.
 Lra. Para el día 2 de febrero, Festividad de la Candelaria, el Sindicato de Agua, Gas y Electricidad de Figueras tiene anunciado un selecto programa de festejos. La buena calidad de los mismos ha sido la máxima preocupación de los comisionados, quienes a no dudar merecerán por ello los plácemes del público.

G O N G

Lr. **DEPORTIVAS.**

- Lra. Hay verdadera expectación por el extraordinario baile de la Unión Deportiva Figueras del próximo jueves día 29. Parece ser que para la elección de la Reina de la Fiesta, con el correspondiente título de «Miss Unión Deportiva Figueras 1953», la Junta dará preferencia, para la candidatura, a las señoritas que con cierta frecuencia asisten a los partidos de fútbol del equipo figuerense. Se habla mucho, como a posibles candidatas, de las señoritas Molist, Pujadas, Bosch, Oliveras, Comas y Nierga.

G O N G

- Lr. Aquí termina, señores oyentes, nuestro Semanario Radiofónico de Actualidades:
 Lra. «¡FIGUERAS!»
 Lr. Que hemos dedicado a la Capital del Ampurdán.

(SUBE Y CIERRA SINTONÍA: «L'Empordà»)

«¡FIGUERAS!»

EMISIÓN N.º 3

Martes, día 3 de Febrero de 1953

(SINTONÍA EMISIÓN: *Sardana «L'Empordà»*)

G O N G

LOCUTOR. «¡FIGUERAS!»

LOCUTORA. Semanario Radiofónico de Actualidades dedicado a la Capital del Ampurdán.

Lr. Reportajes e Información que realiza nuestro redactor M. A.

G O N G

Lra. **UN PÓRTICO POR UNA NOTA DE LA SEMANA.**

Lr. *Cuando nos fué encomendado este Semanario Radiofónico «¡FIGUERAS!», con el compromiso de redactarlo para que cada martes fuera emitido desde Radio España de Gerona, aceptamos el encargo y la honrosa distinción, por dos motivos:*

Lra. *Primero, porque la ocasión de colaborar con los compañeros de Radio España de Gerona, nos ofrecía un puesto más notable para mejor servir a los generales intereses patrios.*

Lr. *Segundo, porque la misma oportunidad nos presentaba un excelente medio de difusión, aunque nada cómodo y menos aún fácil, para ser más claramente útiles a nuestra querida Ciudad de Figueras a través de una información dicha con toda imparcialidad, superando intenciones torcidas, burlando intereses caducos y mezquinos y prescindiendo de localismos.*

Lra. *Somos figuerenses y ampurdaneses declarados, y nadie puede dudar de la autenticidad de nuestra cédula de ampurdanismo, como tampoco de nuestra honradez social, profesional y periodística. Quien ande buscando en nosotros otra cosa, en vano hará el papel del Diógenes clásico, taciturno y perezoso, y de sobras sabe el tal que no es sincero consigo mismo ni con la Ciudad.*

Lr. *Hace algunos años, asistimos a unos cursillos de periodismo organizados por Acción Católica. En una de aquellas clases, nos enseñó un dirigente católico de Prensa, que la verdad informativa no ha de estar reñida nunca con los problemas ciudadanos ni con las obligaciones cívicas de los hombres. De la Sagrada Escritura aprendimos también esta frase: «la verdad os hará libres».*

Lra. *Pero en este mundo sólo los Santos y los que sirven a Dios son los poseedores de la verdad. Unos cuantos humanos más la buscan sinceramente, la prometen de todo corazón, mientras que otros la tuercen malévolamente. Los actos justificarán las intenciones. Y, desde ahora, prometemos nosotros amor y concurso firme y decidido a Figueras; respeto y justo discernimiento a todos los figuerenses, comprometiéndonos, en fin, a ser portadores de buena voluntad y de inmejorable disposición para ayudar a Figueras y, al mismo tiempo, a España.*

G O N G

Lr. **ACTUALIDADES Y ACONTECIMIENTOS.**

Lra. **Importante establecimiento de agua potable en Hostalets de Llers.**

Lr. Esta noticia siempre tendrá su actualidad. Según parece, pues, en las inmediaciones de Hostalets de Llers, un pequeño caserío situado a poco más de tres Kms. de Figueras, se encuentra una capacidad de agua potable más que suficiente para que nuestra Ciudad no ande jamás escasa del líquido vital.

Lra. Hacia Hostalets de Llers se dirigen actualmente todas las miradas de los figuerenses. Hostalets de Llers es nuestra tierra de promisión. Tierra convertida en agua. Agua a flor de tierra. Agua buena, agua saludable, agua regeneradora para beber, para cocinar, para asear... Hostalets de Llers, hasta hace poco una esperanza, una incógnita, es ahora una salvación, una realidad.

Lr. Es curioso: sin saber bien por qué, hacía ya bastante tiempo que el diminuto barrio de Hostalets de Llers contaba con nuestras simpatías. ¿Es que tal vez apunta en nosotros una vocación para zahoríes? Si en Hostalets de Llers hay el agua suficiente para satisfacer las necesidades de toda la capital ampurdanesa, cedemos entonces, y de buen agrado, la última palabra a los empresarios de grandes obras y construcciones. De Hostalets a la Muga hay cuatro pasos.

Lra. En un extremo algo distante del radio del desierto figuerense, ha aparecido un oasis, que se dejará utilizar si limpia y segura mano le pregunta y le predica. Si vamos a Hostalets de Llers en busca de agua neutral, será fácil convencer a una santa, robusta e inagotable nodriza para que nos dé, de su intimidad y recato, alimento y sanidad para evitar esguinces y para hacer más llevaderos los próximos veranos.

G O N G

Lr. **ESTO Y AQUELLO.**

Lra. **Nos faltan buenos latinistas.**

Lr. Confesamos que hemos manejado muy poco la madre de las lenguas de nuestro Mediterráneo. Sentimos verdadera admiración por el latín y lo respetamos. Cuando nos enseñaron a recitar unos trozos de Cicerón y cuando aprendimos de memoria versos de Virgilio y de Ovidio, llegamos a emborracharnos y comprendimos después que nos hallábamos en pleno analfabetismo latinista. Entonces hicimos un viraje en redondo y empezamos a exhumar para nosotros el rico repertorio Gregoriano. Plácidos y complacidos, nos llegó la edad de pensar seriamente.

Lra. Pensamiento hecho letra, pensamiento hecho trizas. Dichosos aquellos que su pensar no traspone los caracteres gráficos. Piensan y sueñan y su pensamiento es puro y se asemejan los tales a los limpios de corazón y de preocupación. Tienen poco que decir a los demás, pero a sí mismos mucho se dicen y se interpretan y se forman, y se ahorran una exhibición que el ambiente tilda muchas veces de fanfarrona y pedantesca.

Lr. Una excesiva erudición ya es clásico que molesta. Escribir lo que uno piensa creemos nosotros que ha de hacerse de la misma manera que si allanáramos un desmonte para volver a hacer reaparecer una montaña después en idéntico lugar; una montaña con paisaje; un paisaje con amena vegetación y mucha imaginación.

Lra. Gracias a Dios cada día son más los escritores y profesores que prescindan y vienen suprimiendo palabras, motes, vocablos y largas frases de ocasión, de uso, inspiración o corrupción latinas. Tanto latinismo oxidado en libros o artículos literarios en lengua corriente, ya preparaba otro cadalso a los maestros del Lacio.

Lr. Ni nosotros ni otros mucho más que nosotros, tenemos licencia para decir que la pedantería es insoportable. Tenemos para nosotros que lo más insoportable es lo que más nos vemos obligados a soportar. Usos y abusos que pretenden pasar sin caer, ni rozar siquiera, en la fanfarronada, y que nos dan a diario casi a modo de píldoras o de pastillas para la tos. Tosferinas o «latininas», vienen a ser lo mismo. Para combatir los enfriamientos de latín, las «latininas» sientan como una patada discrecional en los mismísimos riñones.

Lra. Que andamos escasos de buenos latinistas, esto es una verdad como un templo. En Figueras, no obstante una juventud estudiosa y trabajadora, nos hacen mucha falta. Una reunión de excelentes latinistas en Figueras supliría en parte aquí la erudición de una ciudad levítica. El joven profesor de latín, don Juan Guillamet Tuébols, recientemente incorporado al cuadro de profesores y catedráticos de nuestro Instituto de Segunda Enseñanza, es una promesa, y quiere mucho a la Ciudad porque es de Figueras.

G O N G

Lr. **NOTICIARIO.**

Lra. El sábado día 24 de Enero, falleció en nuestra ciudad, después de recibir los auxilios espirituales, doña María Martí, esposa del conocido fotógrafo don Baldomero Moncanut. Nuestro pésame a la familia de la finada.

Lr. El joven pintor ampurdanés Juan Sibecas, acaba de obtener un señalado éxito en la reciente exposición de óleos efectuada en una magnífica sala del Casino de Ripoll. Enhorabuena.

Lra. Mañana, con motivo del «Día de la Santa Infancia», los empresarios de los cines «El Jardín» y «Sala Edison», cederán a los escolares de la Ciudad sus locales para unas veladas recreativas en las que se proyectarán las películas «Las llaves del reino» y «Hoy no pasamos lista».

Lr. El Centro de Higiene de Figueras, nos facilita un resumen de la labor desarrollada durante el año 1952. El total de servicios prestados en el pasado año es de 4.198.

Lra. Después de serle practicada una difícil operación cerebral a don Enrique Sans, profesor violinista figuerense, su estado de salud va mejorando por momentos. Esperamos verlo prontamente restablecido.

Lr. Una brigadilla de peones municipales, acaba de remendar la calle de San Lázaro. Según parece, se procederá a continuación al salvamento de otras calles importantes de la Ciudad.

G O N G

Lra. **ADVERTIMOS SERIAMENTE.**

Lr. **Gamberrismo impudoroso y despiste en una calle.**

Lra. Venimos obligados a advertir a la vigilancia municipal de nuestros paseos y calles, para que ponga especial interés en acabar—sancionándolo severamente—con un gamberrismo abiertamente impudoroso. Nos referimos concretamente—y que nos perdonen todos los oyentes, pero hay que hablar claro y cortar firmemente por lo sano si queremos que los males desaparezcan—al gamberrismo de la evacuación de excrementos. Con harta frecuencia hemos visto en plena Rambla y en las calles de San Pablo, Avenida José Antonio, Caamaño y Monturiol, consecuencias desagradables de una desvergonzada conducta, que no sólo atenta contra la moral de los transeúntes, sino que también se puede interpretar como un reto a la Ciudad y desdén hacia la misma.

Lr. Asimismo, ponemos en conocimiento del Ayuntamiento que la placa de la calle de Santa Leocadia, entrando por las Tarreras, es errónea, pues debería tener el nombre de Santa Leocadia y no el de calle 9 de Septiembre como reza ahora. No nos interesa el origen exacto de dicha fecha, pero como figuerenses tenemos de otra misma un luctuoso recuerdo.

C O N G

Lra. Aquí termina, señores oyentes, nuestro Semanario Radiofónico de Actualidades:

Lr. «¡FIGUERAS!»

Lra. Que hemos dedicado a la Capital del Ampurdán.

(SUBE Y CIERRA SINTONÍA: «L'Empordà»)

«¡FIGUERAS!»

EMISIÓN N.º 4

Martes, día 10 de Febrero de 1953

(SINTONÍA EMISIÓN: *Sardana «L'Empordà»*)

G O N G

LOCUTOR. «¡FIGUERAS!»

LOCUTORA. Semanario Radiofónico de Actualidades dedicado a la Capital del Ampurdán.

Lr. Reportajes e Información que realiza nuestro redactor M. A.

G O N G

Lra. **NOTA DE LA SEMANA.**

Lr. **Una instancia que ha surtido su efecto.**

Lra. *Un número considerable de respetables vecinos del barrio de la Subida del Castillo - General Mola - han dirigido por escrito una Súplica a la Casa Consistorial, en cuya instancia exponen, con todo detalle y muy cuidada redacción, las necesidades más perentorias del vecindario, entre ellas la del agua.*

Lr. *En la calle General Mola y calles adyacentes, residen muchos contribuyentes hoteleros, fondistas, posaderos, cafeteros y dueños de bares y establecimientos similares. En este mismo lugar hay un ferial propio de los días de mercado, y son los jueves las fechas en que dichos industriales se ven más afectados por las interrupciones de sus cañerías de agua.*

Lra. *La información que tenemos es de que están siendo atendidos los ruegos de nuestros paisanos de aquella parte alta de la Ciudad. Celebramos esta atención, que equivale a una notable mejora.*

G O N G

Lr. **ACTUALIDADES Y ACONTECIMIENTOS.**

Lra. **El Archivo Notarial de Figueras.**

Lr. Durante mucho tiempo, el Archivo Notarial y de Protocolos de Figueras radicó en Barcelona. Los encargados de la custodia de nuestro Archivo en la Ciudad Condal, estaban dispuestos a entregar todos los papeles y legajos a la primera indicación o reclamación que hubiera partido de Figueras.

Lra. Una condición, sólo una, ponían los archiveros barceloneses: Que en el momento de recibir la Ciudad interesada y protagonista del valioso material histórico trasladado, tuviera aquélla un edificio adecuado con unas salas libres y acondicionadas para la normal instalación de documentos.

Lr. Pero la Ciudad de Figueras calló. Hubo silencio en torno al paradero del estimable Archivo local y en torno a un posible nuevo destino del mismo. Y cuando llegaron hasta nosotros, los figuerenses, ofrecimientos honrosos y facilidades inimaginables de la residencia barcelonesa, de aquí no salieron más que excusas.

Lra. El acuerdo se malogró entre las disculpas y dilaciones, que sólo son admisibles en el supuesto caso de que en un presente no se pudiera atender, pero que hubiese para un prudencial tiempo futuro, un interés verdaderamente cívico por recuperar los pliegos de oficios que nos son propios.

Lr. Y, entretanto, llega la noticia de que el Archivo de Figueras ha pasado a engrosar el de la noble ciudad de Gerona. Unos distinguidos patricios gerundenses se han encargado de las gestiones preliminares y del cambio de residencia de los valores históricos correspondientes a Figueras.

Lra. Nos queda el consuelo de saber positivamente que nuestra documentación está en muy buenas manos. Pero Figueras ha perdido otra oportunidad...

G O N G

Lr. **ESTO Y AQUELLO.**

Lra. **«Les millors noies de l'Empordà són les de Sant Pere».**

Lr. Esto hemos cogido a menudo de los amigos, y que no son de San Pedro Pescador, precisamente. Si por *millors* se entiende que aquellas chicas son guapas, bien educadas y de una elegancia sin sobrecargas inútiles, tenemos que dar la razón a nuestros compañeros.

- Lra. Pero nosotros queremos ser más extensivos, porque vale la pena de serlo: *Les millors noies de Catalunya són les de l'Empordà*. Y concretamente: *Es a la planúria empordanesa on es troben les noies més gracioses, eixerides, delicioses i encisadores del país*. Esto es tan verdad como la catedral de Castelló de Ampurias.
- Lr. La Bisbal y Figueras tienen fama de ser dos feudos de jóvenes bonitas. En estas dos ciudades, capitales ampurdanesas, queda recogido lo más selecto del sexo bello de los pueblos del Ampurdán; las aldeas se convierten en villas, y éstas hacen las ciudades y capitales comarcales.
- Lra. Aquí la mujer viste bien, es comunicativa e incluso es capaz de aprender una instrucción nada vulgar. Las muchachas ampurdanesas leen más que los chicos, pero eso no quiere decir nada. Casi todas saben cantar y entienden de solfeo. Son modernas y, no obstante, se dejan conquistar a la antigua. Creen, y conocen bien a la tramontana, pero en ellas no encuentra el histerismo terreno abonado. Les gusta viajar, y si pueden ir solas mejor; y siempre llegan a su destino sanas y salvas, porque dominan todas las situaciones.
- Lr. En la pequeña comarca de Torroella de Montgrí—decimos comarca porque Torroella de Montgrí es una huerta bastante grande—, las chicas, además de ser bastante agraciadas, guardan muy oculto en un relicario familiar, con una devoción que sorprende, el ajuar provinciano de sus ascendientes. Los productos de la huerta de Torroella de Montgrí son muy estimados en toda la región.
- Lra. No tenemos por qué olvidarnos del pueblo de Vilafant. Éste, muy cercano a Figueras, ha dado las jóvenes *millors* durante algunas temporadas. Aspirantes a ciudadanas, algunas han nacido en la capital ampurdanesa.
- Lr. Sin embargo, el «record» de belleza femenina—seguimos una encuesta—lo ha conseguido estos últimos años la villa de San Pedro Pescador. Esta población, fuera de las chicas, tiene poco de particular. Dista del mar menos de tres Kms. Del pueblo a la playa, el río Fluví es navegable yendo en una pequeña embarcación. Terminada la guerra española, se ha levantado sobre dicho río un soberbio puente, el cual es posible que se mantenga en pie por mucho tiempo.
- Lra. Conviene decir, en verdad, que San Pedro Pescador ha mejorado últimamente en todos los aspectos. En el año 1934, nos llegamos a San Pedro con unos amigos «*Avantguardistes*» y de la «*Federació de Joves Cristians*», para visitar al párroco. Fuimos en aquella ocasión expulsados materialmente del pueblo, y sin que una minoría pudiera hacer nada para evitarlo. ¡Y pensar que al Ampurdán se le ha llamado tierra de libertad...! De «*toquem ferro*», «*sarrions de carbó*» y «*papus negres*» para arriba, de todo nos dijeron. Las piedras silbaban en torno nuestro, y una de ellas rompió un cristal del coche al arrancar.
- Lr. No volvimos a San Pedro Pescador hasta el año 1946. En el mes de diciembre de dicho año, pudimos convencer a quienes debíamos, a fin de celebrar en San Pedro una Asamblea de la Juventud Ampurdanesa de Acción Católica. El acto—primer domingo de diciembre de 1946—se hizo con toda solemnidad y mucha devoción, y fué un éxito completo. Si mal no recordamos, aquella fué la mayor y más importante, por la asistencia y resonancia, de cuantas asambleas ha organizado la juventud católica ampurdanesa.
- Lra. De aquella grata jornada todavía nos acordamos de algunas partes de los parlamentos: «En vuestras Asambleas-Revisiones solucionáis el problema de la vida espiritual, como los mercados solucionan el problema de la vida material» (Consiliario Comarcal). «No se nos confunda: estamos al margen y por sobre de toda política» (Presidente Diocesano). «Si morimos, otros recogerán nuestros frutos, como asimismo recogemos ahora nosotros los frutos de los 7.000 mártires que nos precedieron» (Presidente Comarcal).
- Lr. Después de la Asamblea, apareció en la prensa católica de Figueras la siguiente nota de gracias para las muchachas de San Pedro: «Digna de encomio, fué la labor, que nunca se nos olvidará, desplegada por las simpáticas jóvenes de la villa de San Pedro Pescador, en la preparación y servicio del desayuno y café, amén de otras muchas tareas que permitieron celebrar la Asamblea-Revisión Comarcal dentro de una organización perfecta y modélica». En diciembre del 46 se pagó, pues, la cuenta que teníamos pendiente con San Pedro Pescador.
- Lra. Sólo falta por decir, volviendo con las chicas ampurdanesas, que éstas son muy trabajadoras. En una cosa o en otra, siempre están ocupadas. En el Ampurdán, prácticamente, no hay mendigos. Por lo tanto, las mujeres de aquí no tienen ocasión de entretenerse haciendo limosnas. En cambio, nuestras paisanas, cuando no saben qué hacer, cantan.

G O N G

Lr. A UN AÑO DE LA MUERTE DE POUS Y PAGÉS.

- Lra. El próximo día 15 será el primer aniversario del fallecimiento, en Barcelona, del ilustre hombre de letras catalanas, don José Pous y Pagés. Había nacido en Figueras, el día 2 de febrero de 1873, en el segundo piso de una casa de la calle de la «Presó»—Juan Maragall—, exactamente en el edificio que hace esquina a la calle de Ingenieros, a mano derecha mirando en dirección de la calle «Ample»—Mártires de Teruel.

- Lr. Pous y Pagés, encarnación esplendorosa de una época literaria catalana, fué un puente de estilística regional por el cual hemos tenido que pasar indefectiblemente las generaciones posteriores. Este escritor, el más importante que Figueras ha dado a nuestra literatura en prosa, estuvo poseso de «un ampurdanismo en rebeldía», y creemos nosotros que nunca fué más ampurdanés que cuando sintió aquéllo.
- Lra. Él, si bien ausente por mucho tiempo de esta tierra ampurdanesa, no se olvidó nunca de Figueras. Su Ciudad, que es la nuestra, le guardará siempre fiel recuerdo. Y, seguramente, no tardaremos mucho en ver su nombre en una de nuestras calles.

G O N G

Lr. **NOTICIARIO.**

Lra. **Capítulo de defunciones.**

- Lr. El día de la Candelaria falleció doña Esperanza Ventura Ventura. A sus hijos Pedro y Francisca y demás familia, nuestro pésame. En esta misma fecha pasó a mejor vida, doña Piedad Albert Poch. Reciban los familiares de la finada especialmente su hermano Antonio, propietario de la imprenta «Alser», el pésame.
- Lra. El día 5 de los corrientes dejó de existir el conocidísimo propietario taxista don Miguel Comajuan Viñolas. A la viuda e hijos les acompañamos en el sentimiento. El mismo día murió doña Antonia Pagés Salleras, prima del escritor figuerense Pous y Pagés, hace un año fallecido. A su hermano Juan y familia, nuestra sentida condolencia.
- Lr. El día 7 expiró don Pedro Nierga Duch, industrial carnicero. Damos el pésame a sus hijos y hermano. El mismo sábado falleció doña Ana Imbert Bonal. A sus hijos Pelayo y Antonio y demás familia, nuestra condolencia.

* * *

- Lra. Los productores figuerenses don Alfonso Gumbau y don Mariano Moncanut, de la empresa «Comercial Salleras», han sido condecorados por el Ministerio del Trabajo.
- Lr. Según unos datos recientes de la Inspección Municipal de Sanidad de Figueras, nuestra Ciudad cuenta actualmente con 16.594 habitantes.
- Lra. Como nuevo Coronel del Regimiento de Zapadores de esta plaza, se ha hecho cargo del mando el ilustre militar don Antonio Baraibar. Le deseamos una grata estancia entre nosotros.
- Lr. Los últimos temporales en la parte más occidental de Europa, han hecho emigrar a muchísimos pájaros de temporada. Hacía mucho tiempo que los parajes ampurdaneses no habían tenido una estancia tan considerable de tordos como la de este año. Los cazadores se dan cita en varios pueblos de las cercanías de Figueras, llevando a cabo provechosas batidas.

G O N G

Lra. **ADVERTIMOS SERIAMENTE.**

Lr. **Más sobre gamberrismo no excusado.**

- Lra. La otra semana se volvió a repetir, y esta vez en una calle muy céntrica, el bajo golfismo de que ya dimos cuenta en el anterior Semanario.
- Lr. Si bien hay que interpretar estas frecuentes y ostensibles demostraciones públicas de embriaguez impudorosa, como una necesidad fisiológica incontenible, tanta reticencia callejera puede ocultar un argumento.
- Lra. A fin de que a los gamberros no les asista ni pizca de razón en sus desvaríos nocturnos, sugerimos a la Autoridad municipal la conveniencia de un nuevo estudio del funcionamiento decoroso de unos retretes públicos y bien situados.

G O N G

Lr. **DEPORTIVAS.**

- Lra. Las simpáticas y agraciadas señoritas María Luísa Ribera, María Angeles Tuébols y María Poch, fueron elegidas «Miss Unión Deportiva 1953» y damas de honor, respectivamente.
- Lr. Hasta nosotros llega la resonancia del éxito de taquilla del último baile de la Unión Deportiva Figueras. La política unionista de la recaudación absoluta, llegó en aquella fiesta a unos extremos de insospechada «a rajatabla».
- Lra. Pagó todo el mundo su entrada. Pagaron los serenos del barrio, los socios del Casino Menestral, los jugadores del Figueras y... hasta se vieron este año privadas de las invitaciones y reservas consuetudinarias las Autoridades locales.

Lr. Sabemos que para el año próximo se tiene pensado hacer mejor las cosas. Se dice, incluso, que miembros de la Comisión visitarán La Bisbal, Torroella de Montgrí, San Feliu de Guixols, Bañolas y Olot. Es natural. La fiesta cunde y los premios van siendo cada vez más importantes. En la elección de «Miss», en el supuesto de que vayan lloviendo los regalos, los organizadores tendrán que partir de un criterio más popular. E ir con cuidado de no ponerse de espaldas a un plebiscito de buen gusto espontáneo y general.

G O N C

Lra. Aquí termina, señores oyentes, nuestro Semanario Radiofónico de Actualidades:

Lr. «¡FIGUERAS!»

Lra. Que hemos dedicado a la Capital del Ampurdán.

(SUBE Y CIERRA SINTONÍA: «L'Empordà»)

G O N G

LOCUTOR. «¡FIGUERAS!»

LOCUTORA. Semanario Radiofónico de Actualidades dedicado a la Capital del Ampurdán.

Lr. Reportajes e Información que realiza nuestro redactor M. A.

G O N G

Lra. **NOTA DE LA SEMANA.**

Lr. **Otro caso furtivo de lluvia.**

Lra. *Estuvo lloviendo toda la noche del martes día 10 y una buena parte de la madrugada del día 11. Después de tantos meses de mirar insistentemente el cielo y de ver pasar las nubes amenazadoras, pero inconsecuentes y esquivas, ya empezábamos a inquietarnos.*

Lr. *El payés vuelve a sonreír. Los sembrados han quedado momentáneamente satisfechos y renacen las esperanzas en la cosecha. Tendremos un poco más de agua en los pozos. Habrá desaparecido de nuestras calles el polvo molesto de los días de tramontana. Cobrarán nueva vida las plantas de los jardines.*

Lra. *Volverá a pasar la Ribera por debajo de la Rambla, para llevarse las aguas residuales al extremo urbano y por urbanizar de la Plaza de la Victoria. A las huertas de los alrededores de los Fosos, les habrá llegado un nuevo maná de abono.*

Lr. *Y, a pesar de todas estas bondades, la lluvia del pasado martes fué algo picarona, algo injusta. Menos mal que llovió de noche y así para muchos pasó como desapercibida. Habíamos oído decir que el factor lluvia no alteraba, salvo muy raras excepciones, el producto. Pero, en este país ampurdanés, por lo visto ya no hay orden en los factores, y, por consiguiente, todos los fenómenos atmosféricos andan revueltos y desfilan en procesión burlesca y con ánimos de zaherir a los pobres espectadores.*

Lra. *Cayeron 17, coma, 2 litros por metro cuadrado, cantidad bastante apreciable y más si tenemos en cuenta que la estadística de lluvia del mes de enero registró 0, coma, 2 litros por metro cuadrado. Pero los números sobre el papel, aunque ciertos, no responden a realidades. En realidad, no se notó aumento en los caudales, ni en los embalses, ni en los pantanos, ni en los canales, ni en las centrales eléctricas...*

Lr. *La explicación está seguramente en que no llueve en la montaña. ¿Qué hay que hacer para que la montaña atraiga a la lluvia? Hay varias y distintas respuestas; pero ahora no disponemos de tiempo ni para contestarnos a nosotros mismos.*

G O N G

Lra. **ACTUALIDADES Y ACONTECIMIENTOS.**

Lr. **La asamblea del agua.**

Lra. *For falta de lluvias importantes viene agudizándose en Figueras el problema del suministro de agua potable a la población. Es toda la Ciudad, de un extremo a otro, la que se encuentra afectada por la escasez de agua.*

Lr. *Algunos inquilinos y propietarios de viviendas, han tenido que idear el sistema de abrir pozos caseros para compensar las restricciones. ¿Esta exagerada búsqueda particular y no oficial de agua, verdad que puede tener consecuencias no saludables, no sanitarias?*

Lra. *Otros habitantes, los más, recurren a las fuentes de la calle, y, después de aguardar un buen rato, pues se producen inevitablemente las colas, los engorrosos turnos consiguientes y algún que otro barullo nada edificante, se llevan lo que pueden.*

Lr. *Hemos visto algunas de estas fuentes medio averiadas y otras que no dan lo que sería de rigor. La deficiencia de dichas fuentes eterniza la inútil libación y pérdida constante de agua.*

Lra. *No somos los figuerenses unos pensadores rurales. Esto debe tenerse bien en cuenta. Además, que cada uno de nosotros deje de lado la opinión propia sobre el problema más urgente de la Ciudad. La cosa requiere esta vez, para darle la solución rápidamente, unidad de criterio e intervención más representativa de todo Figueras. La envergadura y magnitud de nuestra dificultad debe de sacudirnos a todos, colaborando y dejando colaborar.*

Lr. Para estudiar a fondo el asunto del agua, tal vez algún día, dentro de muy poco, quede convocada una reunión de más amplio alcance ciudadano; un cambio de impresiones, de planes y de proyectos. A esta revisión la llamaríamos, entonces, asamblea del agua.

G O N G

Lra. **ESTO Y AQUELLO.**

Lr. **La personalidad epigramática de Carlos Fages de Climent.**

Lra. Carlos Fages de Climent es el epigramatario más cáustico, agudo y consciente de nuestro país. Compone epigramas con la mayor naturalidad del mundo. Los hace conversando, paseando por los pequeños senderos de nuestros campos, deambulando por las calles de cualquiera de nuestras poblaciones, interpretando amigos y parientes, conmesurando cosas y tipos para él como conmlitonos de sus relaciones, sus negocios y de su crianza.

Lr. Sobre todo, Fages de Climent, es un poeta, y un poeta ampurdanés, que equivale a una doble consagración y a una doble faceta versificadora. Él, igual que el ya lejano Aniceto de Pagés—nacido también en el Alto Ampurdán—, sabe muy bien que es un escultor, pintor, platero y arquitecto de la poesía. Saberse y conocerse a sí mismo no es ningún contratiempo, antes bien responde en el caso de Carlos Fages a una personalidad artística de abolengo.

Lra. Nos daremos más cuenta de ello cuando no tengamos quien nos haga y ofrezca otros poemas como «Les bruixes de Llers», «Els Tres Reis», «El Sabater d'Ordis», «Lo Gaiter de la Muga» y «Cap de Creus». Y quiera Dios que los obsequios literarios de Carlos Fages de Climent nos vayan llegando por muchos y muchos años. (*)

Lr. Porque Fages es un poeta de verdad; un poeta que, contemplando siempre el firmamento, está muy pegado a su tierra, junto a los llanos y a los suaves declives, unido a las márgenes resumidas de los ríos. Fages de Climent es una encarnación de «lo Gaiter de la Muga», un personaje mítico que nos legó canciones de cuna y baladas de un amor tierno y alegre como el paisaje ampurdanés, puro como la nieve de nuestros elevados promontorios, limpio como los estanques del Canigó, fresco y cristalino como las aguas de la Muga.

Lra. En los poemas propiamente dichos de Fages, la causticidad se transforma, porque es otro carácter y otra devoción el que la mueve y la manda. Como en los epigramas, el ingenio y la agudeza de dicho autor persisten en los poemas, donde hay más influencia y belleza constelar que inspiración e inquietud curial.

Lr. Y el contemporáneo «Gaiter de la Muga», se ausenta a veces de las grandes urbes, mientras su alma y su cuerpo acompañan a aquella su imaginación que le ha dado un mundo, «su mundo, con una capital, «su» capital, que es nada más y nada menos el pequeño mundo y pequeño pueblo ampurdanés de Vilasacra: «Vilasacra, capital del món».

G O N G

Lra. **¿QUÉ OPINA USTED?**

Lr. **Unos minutos con un fontanero figuerense.**

Lra. ¿Cuántos años lleva trabajando en el oficio?

Lr. Unos veinticinco, aproximadamente.

Lra. ¿Es usted figuerense?

Lr. Sí; como mis padres, mis abuelos y...

Lra. Bien, bien; eso está muy bien. Con una genealogía tan figuerense sin duda alguna que será usted un experto conocedor de la Ciudad.

Lr. Todos los años que llevo vividos los he pasado aquí.

Lra. ¿Siente usted el patriotismo local?

Lr. Creo que estamos obligados a ello todos los figuerenses.

Lra. ¿Ha hecho usted algo de cierta importancia para Figueras, dentro de sus posibilidades y condición profesional?

Lr. He trabajado y sigo trabajando; soy productor.

(*) La producción poética y literaria del ampurdanés Carlos Fages de Climent, que hasta ahora le conocemos, consta de: «Les bruixes de Llers»; «Tamarius i Roses»; «El Bruel» (escenificado); «Climent» (biografía); «Fortuny» (biografía); «El jutge està malalt» (teatro); «Sonets a Maria Clara»; «El Poema dels Tres Reis»; «Balada del Sabater d'Ordis»; «La Dama d'Aragó» (teatro); «Primer Llibre d'epigrames»; «Primer Llibre de Sonets»; «L'auca de mi mateix»; «El poema de Cap de Creus». Como periodista ha escrito, entre otros diarios, en «La Veu de Catalunya» y «Correo Catalán».

- Lra. Aparte de sus ocupaciones habituales, ¿qué ha hecho usted concretamente por nuestra Ciudad?
- Lr. No he tenido ocasión de prestarle directamente mis servicios, que, por otra parte, no me han sido requeridos.
- Lra. ¿Y si tuviera la oportunidad...?
- Lr. Por descontado que haría cuanto estuviese de mi parte.
- Lra. Pues prepárese, amigo, que a lo mejor deciden ir por usted.

G O N G

Lr. **NECROLÓGICA.**

- Lra. **El miércoles falleció el profesor de música y compositor, don Enrique Sans.**
- Lr. Recientemente tuvo que someterse a una intervención quirúrgica importante. Días después, no obstante el resultado satisfactorio y esperanzador de la operación, complicóse su salud, llegando el paciente a una extrema gravedad.
- Lra. El maestro Sans, hombre incansable y dotado de una sensibilidad artística muy acusada, experimentó ya de joven las reservas y la prudencia que a veces imponen los laureles a ciertas personas muy dignas y de trato sencillo. Con ello queremos decir que el señor Sans, bondadoso y afable, era un caso de modestia poco corriente, y su inteligencia no se resintió, antes bien estuvo adornada con la virtud honorable y simpática que caracteriza a los hombres sinceros.
- Lr. Perdemos a un buen amigo y a un ciudadano honrado. Al maestro de música, querido y respetado por alumnos y compañeros. Al excelente profesor de violín, estimable concertista y compositor apreciable. Compuso una variedad musical personalísima y un selecto número de sardanas, entre ellas, «Barcelonina gentil», «La font trobada», «La gallina enamorada» y «La pubilla».
- Lra. Ha fallecido el señor Sans a los 62 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica. En el sepelio estuvo representada casi toda la Ciudad, prueba de las muchas amistades que tenía el finado. Que descanse en paz el predilecto conciudadano y a sus afligidas esposa, Ana Oriol, hijas, Matilde y Úrsula y madre, Ana Salellas, nuestra más expresiva condolencia.

G O N G

Lr. **NOTICIARIO.**

- Lra. Anteayer, domingo día 15, se celebraron en Peralada solemnes rogativas comarcales para obtener del Señor el beneficio de la lluvia. Dirigieron los actos los arciprestes reverendos don Pedro Xutglá y don Pedro Juandó.
- Lr. Una decorosa y acertada pavimentación se está efectuando en la Parroquial de San Pedro de Figueras. Completará, una vez terminada, la regularidad del suelo de nuestra primera iglesia.
- Lra. La «Empresa Autos Sala», ha reanudado, después de once años de imposibilidades, el servicio dominical de autobuses entre Figueras y La Junquera.
- Lr. La Asociación de Música de Figueras ha fijado para el día 20 un concierto a cargo del eminente pianista Leopoldo Querol.
- Lra. Según el resumen de actividades durante el año 1952 de la Junta del Secretariado Parroquial de Caridad de Figueras, esta asociación benéfica ha prestado numerosos socorros a los necesitados, cuyo valor monetario asciende a 76.156'60 pesetas.
- Lr. El joven abogado don José Fajol Mercader y su distinguida esposa doña María Teresa Soler, se han visto padres por vez primera con el nacimiento de una niña. Nuestra felicitación.

G O N G

- Lra. Aquí termina, señores oyentes, nuestro Semanario Radiofónico de Actualidades:
- Lr. «¡FIGUERAS!»
- Lra. Que hemos dedicado a la Capital del Ampurdán.

(SUBE Y CIERRA SINTONÍA: «L'Empordà»)

«¡FIGUERAS!»

EMISIÓN N.º 6

Martes, día 24 de Febrero de 1953

(SINTONÍA EMISIÓN: *Sardana «L'Empordà»*)

G O N G

LOCUTOR. «¡FIGUERAS!»

LOCUTORA. Semanario Radiofónico de Actualidades dedicado a la Capital del Ampurdán.

Lr. Reportajes e Información que realiza nuestro redactor M. A.

G O N G

Lra. **EDITORIAL.**

Lr. **Normalización y Salvoconducto.**

Lra. *La supresión de las cartillas de racionamiento, ha sido una de las más certeras medidas de normalización tomadas por el Gobierno. Han cesado, pues, las intervenciones oficiales directas en casi todos los artículos alimenticios.*

Lr. *Nuestra Ciudad, una de las más caras de España, ha recibido con ello una nueva dosis de optimismo y de vitalidad. La carestía de la vida en Figueras era tan real, como el hecho, que demasiado caro lo hemos pagado, de hallarse la misma muy cerca de la frontera y de no disponer de industrias suficientes ni de agricultura eficaz, capaces de enriquecer, por sí solas, a una Ciudad como la nuestra, hacerla más próspera y elevar el nivel de vida de sus habitantes.*

Lra. *Por unas circunstancias y unos motivos de prolongada seguridad, Figueras se ve casi aislada de sus semejantes debido a una zona de control limítrofe y a unos salvoconductos fronterizos, imprescindibles para venir aquí o para movernos los ampurdaneses de un lado a otro de la propia comarca.*

Lr. *El día que el visado fronterizo de circulación desaparezca, Figueras será la primera población que lo celebrará, porque saldrá ganando mucho. El primero de los ediles que hiciese todo lo posible hasta conseguir levantar esta otra restricción, contaría con un tanto ciudadano positivo y le valdría un general recuerdo.*

G O N G

Lra. **ACTUALIDADES Y ACONTECIMIENTOS.**

Lr. **Agua rodada.**

Lra. *Prosiguen los trabajos oficiales de perforación de pozos en Figueras. Se ha llegado a una profundidad de bastantes metros en uno de ellos.*

Lr. *Cuando los prácticos en estos sondeos den con la corriente subterránea, es posible que el agua pase de largo. Sin embargo, hay un sistema para no verse del todo chasqueados.*

Lra. *Simultáneamente, y en el mismo lugar de operaciones, se tendría que trabajar en otro pozo a un nivel casi exacto en relación con el primero, y que, a modo de vasos comunicantes perpétuos, se correspondieran de tal forma que el caudal oculto fuese lo suficientemente grueso y considerable para su fácil elevación y aprovechamiento.*

Lr. *No nos hemos preocupado de saber a la perfección el presupuesto de gastos de dichas perforaciones, ni de hacer la suma total de unos tantos litros hoy convertidos en unas tantas pesetas mañana. Si se consigue sacar mucha agua de estos pozos, los números irán subiendo y... rodando.*

Lra. *Mientras, seguimos aferrados a la idea de que el agua hay que ir a buscarla dónde la haya en abundancia, dónde sea más segura su existencia y más práctica y económica su aspiración y conducción con destino al abastecimiento de la población figuerense.*

Lr. *Sólo economizando se podrán hacer cosas importantes en Figueras. Tenemos entendido que aquí siempre se había hecho igual cuando se presentaban y duraban los tiempos difíciles.*

Lra. *Hilando muy delgado y considerando que es necesario un ascetismo administrativo, a base de un plan de economías de dos a tres quinquenios, será posible una recuperación de la Ciudad que tiene sobrados méritos y categoría, aunque no suficiente prosperidad ahora, para llamarse Capital ampurdanesa.*

G O N G

Lr. **LO QUE NOS AFECTA MÁS.**

Lra. **El pantano comarcal.**

Lr. Hace algún tiempo que nos aseguraron que el pantano de Boadella era un hecho. Ahora, se nos ha dicho que el nuevo proyecto de dicho pantano ampurdanés ha dejado de ser un simple diseño sobre un papel delineante para pasar en manos del Organismo nacional correspondiente.

Lra. Es bien conocido aquí, como en todas partes del mundo, el refrán que reza: «Las cosas de palacio, marchan siempre despacio». Si todo anda bien—sobre ruedas queremos decir—es de suponer que al cabo de un año, o dos como máximo contando desde la fecha, sean aceptados definitivamente, después de aguardar el turno necesario, los planos de nuestro pantano, para proceder a la inmediata votación de una subvención estatal con destino al mismo.

G O N G

Lr. **ESTO Y AQUELLO.**

Lra. **«Ad petendam pluviam».**

Lr. Se han desvanecido otras señales que en otro momento menos en el presente, hubiéramos asegurado que eran de lluvia. ¡Qué desilución! ¡Cuándo será que se podrá recobrar lo perdido en nuestro suelo ampurdanés? Llevamos un atraso de cinco a diez años en Figueras.

Lra. No vemos la lluvia por ninguna parte. Ya nadie entiende por aquí si va a llover o si es que las nubes van a descargar a otro lugar más privilegiado. El despiste es general. Y la pasividad también. Por lo tanto, los ampurdaneses hemos dejado de ser ortodoxos del sistema de lluvias en la comarca.

Lr. Aquí ya somos muy pocos los que hablamos de lluvias y de aguas. ¡Es cosa tan natural el que no llueva! Como que no hemos pretendido nunca azuzar ni enardecer a nadie, es casi seguro que si seguimos metiéndonos pacíficamente en aguas y en lluvias nos llamen familiarmente «aguaceros». «Por un pato que maté, matapatos me llamaron», dice un adagio.

Lra. Que andamos mal de lluvias podemos probarlo muy bien. Comparando el promedio de lluvias del mes de enero de 1952 con el del mismo mes del año en curso, hemos visto que aquel enero había dado 9, coma, 7 litros por metro cuadrado, mientras que éste sólo ha respondido con 0, coma, 2 litros por metro cuadrado.

Lr. Y el Excelentísimo y Reverendísimo señor Obispo de la diócesis, haciéndose eco de las extremas necesidades y continuos deseos de los fieles diocesanos, ha dispuesto paternalmente que todos los sacerdotes de su jurisdicción recen en la misa la oración *ad petendam pluviam*, y, además, accede y recomienda el Dr. Cartañá, otras funciones litúrgicas de rogativas públicas al Altísimo, a fin de merecer el grato beneficio de la lluvia.

Lra. Llamar a Dios siempre es bueno y saludable y provechoso. Es el Único, perfectamente equitativo y justiciero, que puede liquidar, en definitiva, muchos desastres que pesan sobre la tierra, y por más ignotos que sean.

G O N G

Lr. **ATENCIÓN OYENTES.**

Lra. Rogamos a todos los figuerenses y ampurdaneses oyentes, que propaguen entre sus amistades estas emisiones del Semanario Radiofónico «¡FIGUERAS!». Advertimos también a cuantos nos escuchan, amigos de quienes poseen aparatos de radio que no alcanzan la onda de Radio España de Gerona, que nos hagan el favor de indicar a sus conocidos que un simple ajuste en sus receptores les facilitará la situación exacta de nuestra emisora.

Lr. Asimismo, se efectuará en breve un importante cambio de la emisora gerundense, que permitirá una más potente audición de la misma.

G O N G

Lra. **NOTICIARIO.**

Lr. El distinguido matrimonio don Alberto Serrano y doña María Olivet, han visto alegrado su hogar con el nacimiento de una hermosa niña. En la pila bautismal ha sido impuesto a la neófito el nombre de María Rosa. Felicidades.

Lra. La semana transcurrida pasó por Figueras la furgoneta que conducía los restos mortales del Abad General de la Orden del Císter, Reverendísimo don Gregorio Mateo Quatember.

- Lr. El miércoles último se produjo un conato de asfixia en el domicilio del señor Joaquín Salleras, de la calle Pujadas n.º 42. Debido a una retención hermética en la cocina de gas de carbón vegetal, la mujer de dicho señor y dos hijas del matrimonio, que habían aspirado humo por espacio de más de media hora, quedaron desvanecidas. Al acudir los vecinos, encontraron los tres cuerpos con evidentes señales de asfixia. Se recuperaron pronto las dos jóvenes y la madre aún está siendo asistida.
- Lra. La sobria y exquisita pintora Magda Folch, expone en Sala Icaria de nuestra Ciudad, flores y figuras de muy lograda ejecución.
- Lr. Continúan las proclamas matrimoniales de la Parroquia de Figueras, de los jóvenes Luis Roquet, José Forment y Joaquín Montalat.
- Lra. A los 69 años de edad, ha fallecido don Enrique Ribera Torrent, habiendo recibido todos los Sacramentos. A toda su familia, y en particular a su esposa, hija y empresario don Simón Gratacós, nuestra condolencia.
- Lr. A una edad avanzada, falleció cristianamente el pasado sábado, en una clínica de Barcelona, don Germán Borrás Rodríguez. A su hijo don Luis Borrás, Director de la Sucursal de la Caja de Ahorros en Castelló de Ampurias, y demás familia, nuestro pésame.
- Lra. La cantidad hasta ahora recaudada por la Cofradía de la Purísima Sangre de Figueras, con destino a la mayor solemnidad de nuestra Procesión del Viernes Santo, es de 1125 pesetas. Es de esperar que sean todos los católicos figuerenses los que se adhieran a la acertada iniciativa.
- Lr. Hoy martes, a las 7'15 de la tarde, se proyectarán unos documentales y otras películas cómicas y deportivas en el Casino Menestral Figuerense. Organiza esta sesión de cine la Delegación comarcal de la Unión Excursionista de Cataluña.
- Lra. Esta noche, a las 10 en punto, la agrupación local de la Compañía de José Luis Vicente, con la cooperación de la valiosa actriz María Vila, pondrá en escena la obra catalana en cuatro actos del autor Santiago Rusiñol, «*La Mare*».

G O N G

- Lr. Aquí termina, señores oyentes, nuestro Semanario Radiofónico de Actualidades:
- Lra. «¡FIGUERAS!»
- Lr. Que hemos dedicado a la Capital del Ampurdán.

(SUBE Y CIERRA SINTONÍA: «*L'Empordà*»)

«¡FIGUERAS!»

EMISIÓN N.º 7

Martes, día 3 de marzo de 1953

(SINTONÍA EMISIÓN: *Sardana «L'Empordà»*)

G O N G

LOCUTOR. «¡FIGUERAS!»

LOCUTORA. Semanario Radiofónico de Actualidades dedicado a la Capital del Ampurdán.

Lr. Reportajes e Información que realiza nuestro redactor M. A.

G O N G

Lra. **NOTA DE LA SEMANA.**

Lr. **Alcaldía Accidental.**

Lra. *Se ha hecho cargo provisionalmente de la Alcaldía de Figueras, el Alcalde Accidental y primer Teniente de Alcalde, señor don José Cuffi Serrat-Galvó.*

Lr. *Se vienen celebrando consultas, lo cual hace creer que en los medios gubernativos provinciales hay un reconocido interés en poner término cuanto antes a la crisis municipal figuerense. Con un empuje decidido y contando con el apoyo moral y material de los figuerenses y el de la Autoridad gubernativa provincial, la nueva perspectiva para Figueras parece ser inmejorable.*

G O N G

Lra. **ACTUALIDADES Y ACONTECIMIENTOS.**

Lr. **El auto-bomba de Figueras.**

Lra. Nos consta por referencias presenciales, que el auto-bomba municipal está en muy malas condiciones. Es casi imposible que, a su edad, y después de una larga y agitada campaña de agotadores servicios, pueda responder siempre el auto-bomba de Figueras al ingente, variado y forzado trabajo cotidiano a que es destinado desde hace mucho tiempo.

Lr. Un día u otro tenían que presentársele algunos achaques a nuestro coche-tanque, que, si bien en sus primeros años de empleo se consideraba una perfección, ahora no es más que una cuba-móvil gastada.

Lra. Casi diariamente tiene que ser utilizado para regar las calles de la Ciudad y los parques y jardines municipales; ir y venir de un depósito a otro para nivelar la estación de aguas; llenar los estanques y lavaderos públicos; abastecer de agua algunos barrios figuerenses más necesitados; cubrir las deficiencias de algunas fuentes públicas.

Lr. Pero su sino principal es el quedar permanentemente al servicio comarcal del cuerpo de bomberos de Figueras. Estamos de la mano de Dios, y suerte que por aquí suelen haber pocos incendios extremadamente devastadores. Los abnegados voluntarios figuerenses de contra-incendios, no pueden hacer más de lo que hacen cuando actúan en una extinción de fuego declarado.

Lra. Se podría pensar en la adquisición de un modelo nuevo de auto-bomba. Ahora los hay de mejores, más perfeccionados y más prácticos. Son éstos mucho menos complejos que los antiguos y suelen ser de una movilidad y aparejamiento superiores.

G O N G

Lr. **LO QUE NOS AFECTA MÁS.**

Lra. **La razón del pantano de Boadella.**

Lr. El actual proyecto del pantano de Boadella es una nueva idea, o avance, del cacareado pantano comarcal de Crespiá. El hombre nacido en este Ampurdán tiene fe en su tierra, y durante muchos años ha dado crédito y ha votado a quienes intentaban más o menos encauzar una necesidad comarcal

Lra. Si entonces no fué hacedero el pantano, tal vez por no considerarlo lo suficientemente apremiante, en la actualidad ya podemos afirmar, sin rodeos, que lo es, y desesperadamente necesario.

- Lr. No hay un solo río en el llano de Figueras. El Muga, poco caudaloso, y el Fluviá, que ya no es lo que realmente debería ser, apenas si nos son útiles, y nos caen algo lejos. No obstante, pueden ser mejor aprovechados, y es preciso que así lo sean dándoles más exposición alto-ampurdanesa.
- Lra. En el ponderado y simpático vecino país del Rosellón, hace algún tiempo que han sabido valerse de unos caudales, si bien más importantes que los nuestros, generalizándolos después de una previa construcción de pantanos. Perpiñán ha crecido sorprendentemente, y no con anterioridad a las obras de canalización en su comarca. Figueras está destinada, si hay empeño y abnegación, a parecerse en mucho a Perpiñán.

G O N G

Lr. **ESTO Y AQUELLO.**

Lra. **Por la seguridad de los gatos.**

- Lr. Era la noche del martes día 24 y poco después de la salida de un espectáculo teatral, cuando ocurrió en la calle de San Pablo, cerca de la Rambla, lo que vamos a contar. Muy poca cosa; en resumen: un perro mató a una gata. ¿Ven ustedes?; total, nada.
- Lra. Pero este mismo perro ya lleva muertos en una sola temporada, con el pobre felino del otro día, cinco o seis gatos más, y todos del vecindario de la Rambla. A este paso no van a quedar gatos en el sector urbano central de Figueras. ¡Cómo campearían a sus anchas las ratas de palmo y medio de la Ribera!
- Lr. Sin embargo, sabemos que el sereno de la calle de San Pablo cumplió muy bien con su obligación el pasado martes. Llamó la atención al dueño de aquel perro desmandado y al día siguiente el vigilante daba el parte a la Autoridad municipal correspondiente.
- Lra. Son muy frecuentes las riñas entre perros y gatos a todas horas del día y de la noche, pero hasta ahora no habían pasado de ser unas simples disputas estentóreamente solfeadas. Una matanza de gatos por sistema y por diversión no lo habíamos visto nunca, ni siquiera imaginado. A las personas que azuzan a los perros para que descuarticen a los gatos, les estaría bien que los ratones se les comieran los pantalones, y perdonen los oyentes la redundancia.
- Lr. Hilvanando este breve reportaje, nos vienen a la memoria las palabras de un jefe de policía de la capital de Francia, cuando se dirigía a los parisienses a raíz de una epidemia en aquella capital debida a una fiebre comunicativa de las ratas de las orillas del Sena.
- Lra. Aquel funcionario de la justicia francesa, invitaba a la población de París que cuidara de la crianza y mantenimiento de más gatos, a fin de evitar las correrías de las ratas y la propagación de sus males. «Toda familia de esta capital debería tener un gato. Un gato por cada familia y haremos patriotismo local», acababa por consignar el policía francés.
- Lr. De la Ribera de Figueras salen todas las noches doscientas y pico de ratas y ratones. En el barrio de nuestra Rambla, con la mitad de la calle de San Pablo, es bien seguro que no encontraríamos más de treinta gatos. Un efectivo bien pequeño para eliminar a un ejército bien dispuesto y disimulado de roedores.
- Lra. Y ya sólo nos faltaba que al déficit de gatos para presentar batalla a los ratones, se le interpusieran los perros. Lucharniegos irritados por unos racionales inconscientes.
- Lr. Si un gato sufre por creerse víctima de un perro, ya nunca más haremos nada de él, porque su complejo de inferioridad le originará una inapetencia de ratas que mucho tendría que lamentar la población.

G O N G

Lra. **LO QUE SE HACE.**

- Lr. Han sido disimulados los huecos en la pavimentación de la calle de San Pablo. Dicha calle, con la reciente reparación del trozo comprendido entre González de Soto y Pedro III, ofrece un aspecto más digno, no obstante la interinidad de los adobamientos. Es casi seguro que ahora le tocará el turno de arreglo inmediato a la calle Méndez Núñez.
- Lra. Peones del municipio están abriendo estas semanas la calle de Víctor Pradera. Se procede a la reparación, a tiempo, de unas conducciones averiadas de evacuación y otras de agua, entre las calles de San Francisco de Paula y Calzada de los Monjes.
- Lr. Otra brigada municipal viene trabajando en la rectificación y urbanización de la Plaza del Comercio—«del Grà». Las obras afectan al sector este de dicha Plaza. Con ello se dará nuevo trazamiento a la plazuela contigua a la esquina del Asilo Vilallonga.

Lra. **ADVERTIMOS SERIAMENTE.**

Lr. **Otra confusión en otra calle.**

Lra. Es incorrecta la placa de la calle de Cendrasos, esquina a la calle de Tapis. Se lee ahora «Carrer de la Placeta», un nombre desaparecido de la moderna Guía de nuestras calles. Estas irregularidades en algunas placas y rótulos de la Ciudad, además de prestarse a confusiones, ostentan unas inexactitudes impropias de una Ciudad seria, culta y bien organizada...

Lr. Como la inscripción actual de la calle de Vellayre, que no le asiste razón para llevar la inicial V, de Valencia. En realidad, la calle de Vellayre tendría que ser calle de Bellaire, o sea, con la inicial B, de Barcelona. De esta forma nuestra calle dedicada al viento estaría en consonancia con las demás calles de Bellaire de otras poblaciones, como, por ejemplo, Olot, Gerona y Barcelona.

G O N G

Lra. **NOTICIARIO.**

Lr. A eso de las 3 horas de la tarde del pasado miércoles, unos niños de la calle de la Barceloneta jugaban a pelota. Olvidándose del balón por unos momentos, cuatro de los niños hicieron corro y uno de ellos, con una cerilla, trató de encender un pequeño bulto que contenía pólvora, abandonado en plena vía. Se produjo la explosión, que alcanzó a los cuatro pequeños, si bien, y a Dios gracias, no resultaron con heridas de mucha gravedad. Con un poco más de atención y humanidad, se podrían evitar estos lamentables y peligrosísimos descuidos.

Lra. «Vida Parroquial», órgano de la Acción Católica ampurdanesa, aparecerá esta semana con una extraordinaria presentación y colaboración, con motivo de cumplirse exactamente los veinticinco años de su publicación. Felicitamos a nuestros compañeros del semanario «Vida Parroquial» y hacemos votos por la prosperidad del mismo.

Lr. El Convento de Religiosas de Clausura de la Divina Providencia de Figueras está pasando por una situación angustiosa. La larga enfermedad de unas beneméritas monjas y ancianidad de otras, invitan a los feligreses a demostrar una vez más su caritativo proceder.

Lra. Don Manuel Toro Fernández, Teniente de Ingenieros, y doña Lidia Coll de Toro, se han visto padres de una hermosa niña, venida al mundo con toda felicidad.

Lr. Don Fausto Martínez Sierra, Teniente de la Policía Armada, y doña Margarita Tuébols de Martínez, han sido favorecidos con el nacimiento de una hermosa niña.

Lra. Los esposos don Pedro Oliveras, practicante de Medicina, y doña Teresa Miás de Oliveras, han visto alegrado su hogar con el nacimiento de un niño, segundo fruto de su matrimonio.

Lr. Don Santiago Serra, empresario peluquero, y doña Teresa Abadía de Serra, han gozado con el nacimiento de una hijita, que se le impuso el nombre de Ana María. A los cuatro venturosos matrimonios, nuestra enhorabuena.

Lra. Ha fallecido don Ignacio Sala Piguillem, de 82 años de edad, habiendo recibido la Extremaunción. A sus deudos, nuestro pésame.

Lr. La semana pasada falleció don Isidro Miranda Baztán, de 72 años, confortado con todos los Sacramentos. A sus familiares, nuestra condolencia.

Lra. Anteayer, domingo, el Dr. Cartañá, Obispo de la Diócesis, clausuró la Santa Misión que venía celebrándose en la villa de San Pedro Pescador.

Lr. Esta semana tiene lugar en nuestra Parroquia la Predicación Cuaresmal para hombres y jóvenes, a las 8 de la tarde, dirigida por un Rvdo. Padre Jesuíta.

G O N G

Lra. Aquí termina, señores oyentes, nuestro Semanario Radiofónico de Actualidades:

Lr. «¡FIGUERAS!»

Lra. Que hemos dedicado a la Capital del Ampurdán.

(SUBE Y CIERRA SINTONÍA: «L'Empordà»)

(SINTONÍA EMISIÓN: Sardana «L'Empordà»)

G O N G

LOCUTOR. «¡FIGUERAS!»

LOCUTORA. Semanario Radiofónico de Actualidades dedicado a la Capital del Ampurdán.

Lr. Reportajes e Información que realiza nuestro redactor M. A.

G O N G

Lra. **NOTA DE LA SEMANA.**

Lr. **Un homenaje al señor Martín Paloma Llauro.**

Lra. *El señor Martín Paloma es el presidente espiritual de los sardanistas de Figueras. Como directivo, tenía a su cargo la jefatura de una sección sardanista. Ahora quiere dejarnos; piensa despedirse de nosotros; un cambio de residencia nos privará de sus consejos e intervenciones directas; pero vaya adónde vaya y esté dónde esté, ni él ni nosotros no debemos despedirnos para siempre, porque los figuerenses sabemos permanecer, cuando queremos, unidos a pesar de los obstáculos y de las distancias.*

Lr. *De su edad, es una de las personas de la Ciudad que mejor baila la sardana. Es alma y prez de los acontecimientos sardanísticos comarcales. Pocos hombres hallaríamos ya por tierras catalanas tan apasionadamente enamorados de nuestra danza regional como Martín Paloma. Es un aficionado completo y un organizador con el cual se ha tenido que contar siempre.*

Lra. *Cuando nos enteraron del homenaje que le iban a hacer al señor Paloma sus amigos, socios y la afición toda de Figueras, con sinceridad que nos alegramos mucho. Darle una satisfacción en vida a una persona, es reconocerle de antemano unos méritos excelentes y un singular comportamiento.*

Lr. *Fue agasajado anteayer, domingo día 8, y en el estupendo marco de la plaza central de nuestro Parque-Bosque. En el mismo lugar donde algún día tendrá que radicar el monumento que debemos a José Ventura y Casas: «En Pep».*

Lra. *Martín Paloma se pregunta en su despertar de cada día, qué es lo que hará para que la sardana y todo lo relacionado con ella atraiga más la atención de los figuerenses. Él sabe muy bien, como sus amigos, que a Pep Ventura le es debido un recuerdo; un recuerdo cuanto más grande y perpetuo mejor. Y no hay nada más correcto para expresar debidamente esta memoria, como un bien realizado busto en bronce encima de una base de piedra de nuestras canteras.*

Lr. *Figueras tiene dos corazones. Uno es la Rambla, y en ella está el monumento a Narciso Monturiol. El otro corazón de la Ciudad es el Parque-Bosque municipal, y en él veremos seguramente, por obra y gracia de una generación de entusiastas como la del señor Martín Paloma, una señera dedicatoria al ilustre figuerense de adopción que cantó para el pueblo tan desinteresadamente. Cantar para el pueblo, es cantar para la posteridad...*

G O N G

Lra. **ACTUALIDADES Y ACONTECIMIENTOS.**

Lr. **Los veinticinco años de «Vida Parroquial».**

Lra. *La aparición del número extraordinario de «Vida Parroquial», conmemorativo de las Bodas de Plata del periodismo católico local, es todo un auténtico acontecimiento en la Ciudad. A poco de salir a la venta, las librerías agotaron la edición rápidamente.*

Lr. *No sólo les ha quedado este ejemplar muy bien, tipográficamente—lo tenemos ante nosotros al dedicarle este espacio—, sino que su contenido es de una calidad insuperable, tratándose de publicaciones declaradamente religiosas como la que comentamos.*

Lra. *Las lecciones de los colaboradores y redactores, dan una doble vida al excelente cuerpo impreso estos días del veterano semanario. Este periódico, uno de los más figuerenses y ampurdaneses que hemos conseguido ver y leer aquí, se recobra por momentos y hoy late con mucha satisfacción, bien merecida por cierto.*

Lr. *Dos arterias vitales, fundidas en un solo corazón, atraviesan e imprimen, a veces con sangre de mártires, las páginas de esta recomendable «Vida Parroquial». La Iglesia—nuestra Parroquia—y la Acción Católica comarcal, son ampliamente reseñadas y memorializadas.*

- Lra. De los veinticinco artículos de colaboración de que consta la «Vida Parroquial» del veinticinco Aniversario, el mejor, el más expresivo y que llega hasta el tuétano de la fe católica de los figuerenses, es aquel que lleva por título «La Iglesia del porvenir» del cual es autor el señor Juan M.^a Dalfó, Presidente de nuestra Muy Ilustre Junta de Obra Parroquial.
- Lr. Porque vale la pena de leerlo, guardarlo y consagrarlo este artículo, con perdón de la modestia de dicho señor, lo vamos a divulgar fragmentariamente:
- Lra. «Figueras ya vuelve a tener iglesia parroquial, pero las obras de la iglesia no han terminado. La construcción de una parroquia no es obra de unos años, y menos cuando se trata de una parroquia de las dimensiones y aientos catedralicios de la nuestra.
- Lr. »Las obras pues de la parroquia continúan y continuarán. La Iglesia avanza siempre segura de sí misma. Una de las propiedades de la Iglesia es la perpetuidad. Al levantar un templo, sobre todo cuando se trata de un templo parroquial, no se cuenta sólo con el esfuerzo de los feligreses de ahora, sino que se emprende contando de antemano con los del porvenir. Las empresas de Dios no tienen prisas, disfrutan de la eternidad, por eso pueden ser tan ambiciosas.
- Lra. »Al construir nosotros ahora nuestra parroquia, recordemos este carácter de perpetuidad que tiene la Iglesia. No pensemos sólo en nosotros mismos, pensemos en nuestros hijos, en la parroquia del porvenir. Continuarán afluyendo después fieles a la parroquia, y éstos encontrarán y disfrutarán de nuestra obra. Una parroquia no es un templo para sólo una generación. Nuestra Santa Madre la Iglesia, es la única que puede hablar de «los siglos de los siglos». Siglos ha que unos figuerenses construyeron la parte gótica de la parroquia, siglos después figuerenses habrá que se albergarán debajo de las nuevas naves y rezarán delante de las imágenes de nuestros nuevos altares.
- Lr. »La perpetuidad de la Iglesia está simbolizada en la misma solidez de sus templos. Y lo está sobre todo en el nuestro. Pocas parroquias habrá en nuestra época que como Figueras construyan iglesias neogóticas en piedra. La piedra de Figueras es célebre en todas partes. Y la parroquia de Figueras es de piedra, son de piedra sus muros, su Vía-crucis, su altar, la imagen titular, y hasta el nombre de su mismo Patrón, San Pedro. La piedra, según frase evangélica de N. S. Jesucristo, es el símbolo del porvenir.
- Lra. »Ojalá sea también de piedra la fe de todos nosotros, los feligreses figuerenses. El porvenir de la Iglesia más que en la pervivencia de sus templos, está en la dignidad y santidad de sus fieles. Los cristianos—según frase del gran Apóstol San Pablo—somos «templos vivos de Dios» y «piedras vivas». Si hiciéramos consistir la Iglesia sólo en los templos, entonces caeríamos en el defecto—desgraciadamente demasiado generalizado—de creer que la religión consiste únicamente en ir a Misa. Los católicos no somos sólo «los de Misa», somos «los de Misa» y los de la calle, los de la profesión y de la familia. Los católicos somos eso, católicos, universales. Somos—debemos ser—de piedra.
- Lr. »Cuando en una parroquia los católicos son así, entonces su Iglesia es perpetua. Porque aunque algún día las fuerzas del mal, tengan fuerza material suficiente para derribar un templo de piedra, nunca conseguirán destruir el templo espiritual de las almas...»

G O N G

Lra. **ESTO Y AQUELLO.**

- Lr. **Por Ferias de este año también tendremos Certamen en la «Plaça del Grà».**
- Lra. Recientemente se ha nombrado una Comisión Municipal para los preparativos, instalación y organización del Certamen Agrícola e Industrial del Ampurdán. Entre otros, forman parte de dicha Comisión los señores Fita, Comet, Arbolí y Viñas.
- Lr. No tardaremos mucho en ver cercada a nuestra plaza cubierta. Se trabajará dentro a un ritmo acelerado, pues las semanas pasan que es un contento. Y se intentará de nuevo dar cabida en el recinto a casi toda la vida ciudadana durante las próximas Ferias y Fiestas de la Santa Cruz.
- Lra. Es evidente que la exposición de la «Plaça del Grà» acapara toda la atención de los figuerenses, de los comarcanos y de los visitantes regionales y extranjeros. Todo el mundo desfila aquí por los pasillos y pista del Certamen. En el Certamen Agrícola e Industrial ampurdanés, exponente de lo más característico del país, se baila mucho y todo el mundo se divierte.
- Lr. Si algún día de Ferias alguien tiene que encontrarse con un pariente, un amigo o un conocido, que no se llame a engaño, y que no vaya a buscarlo a ningún café, a ningún «bar», a ninguna sociedad recreativa, a ningún espectáculo de cine o de teatro, a ningún Museo, a ningún concierto, a ninguna Galería de Arte... Que se llegue el tal hasta la gran parada de la «Plaça del Grà», que es casi seguro que hallará allí lo que desea.

- Lra. El incremento y la popularidad del Certamen comarcal de Figueras son bien notorios. Antes del año 1936 se daban en la Feria de Muestras tres o cuatro bailes, los imprescindibles, los obligados. Ahora, si las Fiestas tienen una duración de diez días, se celebran de unas quince a veinte sesiones de baile; casi dos sesiones por día.
- Lr. Se ven a menudo en el Certamen espectáculos folklóricos, otros arrevistados y otros por arrevistar. Se despacha diariamente en el interior de la Feria mucho caldo de sopa, polvos para cremas y flanes, chocolates y champaña. Todo resulta bueno y plausible.

G O N G

Lra. **NOTICIARIO.**

- Lr. Los distinguidos esposos don Eduardo Fonsdeviela y doña María Luisa Vila de Fonsdeviela, se han visto padres por primera vez de un niño, que le será impuesto el nombre de Carlos. Nuestra felicitación al matrimonio amigo y a sus familias.
- Lra. Don Ricardo Fábrega y doña Carmen Pujol de Fábrega, han visto nacer en su joven hogar a una hermosa hijita, que será bautizada con el nombre de Rosa. A los esposos y familiares nuestra enhorabuena.
- Lr. El viernes próximo tendrá lugar en la Sala Edison, una conferencia a cargo del doctor don Jerónimo de Moragas, sobre el tema «Entendimiento y sentimiento de la Música».
- Lra. El día 16 dará comienzo en Figueras y en la residencia de los Padres Paúles, una tanda de ejercicios espirituales para hombres y jóvenes.
- Lr. El viernes día 6 falleció en ésta el joven de 27 años, Carlos Serra. El entierro, efectuado el sábado, se vió concurridísimo, predominando en el cortejo fúnebre el elemento juvenil de la Ciudad, pues el fallecido era persona activa en los deportes figuerenses. A sus padres, conocidos comerciantes, hermana, novia y demás familia, nuestra condolencia.

G O N G

Lra. **ADVERTIMOS SERIAMENTE.**

Lr. **Un guijo revuelto en una calle principal.**

- Lra. Frente a la casa número 62 de la calle de San Pablo, delante mismo del Instituto Nacional de Segunda Enseñanza, obstruye el paso a los transeúntes y al tráfico rodado, un desordenado montón de guijarros muy mal situado.
- Lr. Se encuentra en medio de la calle y ocupa la vía pública de lado a lado. Ésto, como se ha dicho, dificulta enormemente el tránsito y mucho más en este lugar por donde tienen que pasar diariamente tantos vehículos. Es más: si venimos con la advertencia, es porque ya hace más de dos semanas que dicho montón de grava está aquí e igualmente como ahora.

G O N G

Lra. **UN CORTE ELÉCTRICO EN LA CIUDAD.**

- Lr. Hace más de veinte años que las Empresas de energía eléctrica de Figueras, tienen la costumbre de destinar la mañana de cada primer domingo de mes para el arreglo de averías, empalmes, tendida de líneas y limpieza de transformadores. Para la mejor seguridad de los operarios, es muy natural que las Empresas dispongan, de común acuerdo, el corte eléctrico durante aquella media jornada de reparaciones. En una comarca tan castigada por el viento, esta medida laboral y de precaución no sólo es necesaria sino que también indiscutible.
- Lra. Como los servicios del Ferrocarril, de los Autobuses de línea, de Correos y Telégrafos, de Teléfonos, de los Centros gubernativos de vigilancia, etc., etc., el suministro de energía eléctrica es también un servicio público. Como a tal creemos que no es justo discutir el corte en una mañana de domingo. Los figuerenses nos hemos acostumbrado a este pequeño sacrificio, y que, bien mirado, apenas ya nadie habla de él, porque aquí hay otros problemas más importantes que nos llaman más la atención y nos afectan considerablemente.

G O N G

- Lr. Aquí termina, señores oyentes, nuestro Semanario Radiofónico de Actualidades:
- Lra. «¡FIGUERAS!»
- Lr. Que hemos dedicado a la Capital del Ampurdán.

(SUBE Y CIERRA SINTONÍA: «L'Empordà»)

«¡FIGUERAS!»

EMISIÓN N.º 9

Martes, día 17 de marzo de 1953

(SINTONÍA EMISIÓN: *Sardana «L'Empordà»*)

G O N G

LOCUTOR. «¡FIGUERAS!»

LOCUTORA. Semanario Radiofónico de Actualidades dedicado a la Capital del Ampurdán.

Lr. Reportajes e Información que realiza nuestro redactor M. A.

G O N G

Lra. **NOTA DE LA SEMANA.**

Lr. **Ventoleras.**

Lra. *La característica más notable de la semana ha sido el viento. «Del Canigó a Figueres—la tramuntana hi és—tot just a un vol d'ocellet», dice una cantilena de estas tierras. Se ajusta mucho a la verdad, y nos da a entender la canción que la tramontana de Figueras es en el invierno tan helada, fuerte, desmesurada e imponente como la que ruge y atraviesa veloz nuestros Pirineos y despeina y devuelve la juventud a las cumbres blancas y venerables.*

Lr. *El otro día el viento obligó a aterrizar a una avioneta extranjera. Lo hizo la pequeña aeronave en las inmediaciones de la Ciudad; en un antiguo campo de aviación. Los turistas descubrieron, sin quererlo, a una Ciudad atenta y de una muy animada conversación. Para los forasteros aquella Ciudad sólo podía existir en sueños.*

Lra. *Los esporádicos y sorprendidos visitantes estuvieron paseando por las calles de la población. En algunos ángulos, a contra-viento y tomando el sol, vieron y comprendieron a algunas personas, un grupo aquí otro allá, que hablaban y gesticulaban con cierta vehemencia. Hablaban fuerte, seguros de sí mismos y de sus convicciones, y eran felices, porque todos estaban de acuerdo.*

Lr. *Los invitados de última hora y recién llegados en unos momentos de grandes y furiosas ventoleras en la Ciudad, tuvieron necesidad de entrar en una peluquería. Muy cortésmente guardaron el turno riguroso. Mientras, ojearon lo que es de rigor también en aquellos establecimientos de regulación capilar y facial. Como si todo dependiera de lo que allí se decía y opinaba, los clientes atronaban aquel reducido espacio.*

Lra. *Una vuelta por la plaza del mercado y se pusieron los rubios navegantes de nuestro alborotado cielo en contacto con la misma realidad, manifestada a viva voz desde este otro ámbito local. Unanimidad absoluta en los compradores y en los vendedores. Alianza entre las demandas y las ofertas. En la Ciudad feliz no hay lugar para las contraofertas.*

Lr. *Y los fugaces turistas se marcharon de la Ciudad soñando todavía y sin tener tiempo de aupar a nadie. Y cuando despertaron ya se hallaban en otras latitudes, donde si la vida es sueño por lo menos se sueña despierto algunas veces. Pero el encanto de unas horas inolvidables de clamores y pareceres comunes, transcurridas en un país ignoto, ya no volvería nunca jamás.*

G O N G

Lra. **ACTUALIDADES Y ACONTECIMIENTOS.**

Lr. **Agua de piscina.**

Lra. *Unas de las aguas de Figueras son insalubres. Un reciente reconocimiento de las mismas y un dictamen desfavorable apoyan esta información. El hecho de las males condiciones de los terrenos por los cuales han de pasar las aguas que abastecen a la población de Figueras, hace temer una dieta colectiva tarde o temprano.*

Lr. *Las aguas procedentes de Vilafant, posiblemente se pierden por el camino y son formales las infiltraciones no controladas. Esta conducción cruza estercoleros, tierras fangosas, de vegetales y de aguas estancadas. Algunas temporadas esta agua que nos viene del pueblo de Vilafant está imposible y es extremadamente insípida.*

Lra. *Un pozo antiguo del cual también se sirve nuestra Ciudad, y que se halla muy cerca del nuevo pozo en construcción, actualmente tampoco parece reunir las debidas condiciones sanitarias. Las aguas que nos llegan de este sector pueden infligir un castigo, aunque no inmediato, a Figueras si no se ponen en uso unas medidas antisépticas definitivas.*

Lr. *Descomposiciones del subsuelo debidas a las obras de perforación, han ensuciado y corrompido las aguas del depósito. Como en las piscinas, se están tomando estos días unas precauciones consistentes en ir tirando a los pozos averiados grandes cantidades de cal.*

- Lra. Parece ser que este procedimiento para la depuración de las aguas digeribles, no es del todo perfecto. Señálase que de algunos lugares de baños han provenido muchas enfermedades específicas.
- Lr. Agua de piscina, de embalse o de depósito para beber y para cocinar, lo mismo da, pero desinfectada a base de cloro antes de pasar por el colector general, sí que es importante. Un buen purificador nos vendría como el anillo al dedo. Mientras esperamos el filtrador, no estaría de más que las amas de casa se acordaran de hacer hervir el agua, por una temporada, antes de beberla.
- Lra. Conste que no nos hemos fundado en conjeturas, ni esta ni ninguna otra vez. La realidad se pasea por nuestros pisos, cuando llega a subir.

G O N G

Lr. **ESTO Y AQUELLO.**

Lra. **De las Ferias de la Santa Cruz.**

- Lr. Si todo sigue adelante y los acuerdos anteriores prevalecen, en el recinto del Certamen Agrícola e Industrial de este año veremos algunas ligeras innovaciones. La racha de parterres y de jardinillos increíbles ha llegado hasta la «Plaça del Grà».
- Lra. Conviene observar que este pequeño brazo de jardinería será uno de los precintos de la grandiosa botella transitoria que contiene aquende un delicioso y sabroso «coktail» de diversiones. Parece que no corre peligro de que el precinto apriete demasiado a la botella.
- Lr. Actualmente se están presentando proyectos de la boca de la botella. Casi siempre ha habido buen gusto y han estado acertadas estas obras. Los departamentos interiores corren a cargo de personas entendidas. Es de esperar que la distribución sea igualmente un éxito.
- Lra. Se han dado órdenes para que el cuello de la botella sea esta vez menos ancho, largo y cristalino. Van a desaparecer con ello algunos corredores post escénicos, y el lugar de presentación de los espectáculos quedará convertido en un «stand», al fondo de la botella, si bien algo más destacado que los otros.
- Lr. Pronto, muy pronto, llegarán las Ferias de Mayo. Una vez embotellados todos dentro de la exposición de muestras comarcal, uno se dejará llevar y voluntariamente irá siguiendo el curso intrascendente de unas veladas rotundas y de unos ritmos modernos trepidantes.
- Lra. La distracción es necesaria para el hombre ahora más que nunca, y el Certamen de Figueras es camino y meta para ir derechos y llegar puntuales al olvido y a la despreocupación de las cosas que pasan.

G O N G

Lr. **NOTICIARIO.**

- Lra. Los esposos don Antonio Nabot Fina y doña M.^a Asunción Pijoan Vidal, han visto nacer a su primera hijita, venida al mundo con toda felicidad. A la neófita le será impuesto el nombre de María de los Angeles. Nos unimos a las felicitaciones que está recibiendo el matrimonio amigo.
- Lr. En la iglesia parroquial de San Martín de la villa de La Armentera, ha contraído matrimonio el culto joven figuerense, doctor en medicina, don Luis Roquet Salellas, con la distinguida señorita de aquella población, Angelina Nicolau Saliner, hija del doctor Nicolau. A los recién casados y familia nuestra enhorabuena.
- Lra. En el hogar de nuestro particular amigo don Jaime Fernández Gumbau, representante en Figueras de Radio España de Gerona, ha venido al mundo un robusto niño, primer fruto del matrimonio. Nuestra más cordial felicitación al amigo Jaime Fernández y a su distinguida esposa doña M.^a Dolores Carbó.
- Lr. Han sido publicadas las primeras amonestaciones matrimoniales de la parroquia de San Pedro de Figueras, de los jóvenes Antonio Casellas, Juan Pumarola y José Font, y de las señoritas Montserrat Batlle, Elena Roda y Matilde Cofán.
- Lra. En la iglesia de San José, de las Hermanas Veladoras de enfermos de Figueras, se realizan importantes obras, pendientes todavía desde los graves desperfectos de los días de la revolución sacrílega. Por tal motivo quedarán suspendidos en dicha iglesia los cultos solemnes del día de San José y los de Semana Santa.
- Lr. El conocido pintor gerundense Tapiola, expone estos días con éxito en la Sala Icaria, de Figueras, sus nuevas obras pictóricas.

G O N G

- Lra. Aquí termina, señores oyentes, nuestro Semanario Radiofónico de Actualidades.
- Lr. «¡FIGUERAS!»
- Lra. Que hemos dedicado a la Capital del Ampurdán.

(SUBE Y CIERRA SINTONÍA: «L'Empordà»)

«¡FIGUERAS!»

EMISIÓN N.º 10

Martes, día 24 de Marzo de 1953

(SINTONÍA EMISIÓN: *Sardana «L'Empordà»*)

G O N G

LOCUTOR. «¡FIGUERAS!»

LOCUTORA. Semanario Radiofónico de Actualidades dedicado a la Capital del Ampurdán.

Lr. Reportajes e Información que realiza nuestro redactor M. A.

G O N G

Lra. **EDITORIAL.**

Lr. **Buen ciudadano.**

Lra. *Es aquel que no quita ojo a la Ciudad. Que la vigila, la cuida y la mimra constantemente. La atiende y la entiende; la defiende y la protege; la compadece y la perdona; la divierte y la edifica; la recuerda y la perpetúa; la siente y la espera; la resuelve y populariza; la teme y le es fiel; la alimenta y alquitrana.*

Lr. *En una Ciudad con canteras pueden hablar hasta las piedras. Una tarde de sol, anclados en un altozano, vimos a la Ciudad minimizada y muy ceñida a una diafanidad alarmante. La Ciudad dormía una siesta sin fin de sueños y de muy pocas realidades. Y las piedras relatan por los hombres y las estrellas de cara limpia y mirada fulgente escudan y centi-nelean a la población dichosa y medio aportillada.*

Lra. *El día que las estrellas no alcancen a iluminar esta tierra, disimulando su presencia detrás de un entoldado de cúmulos y nimbos, y que las piedras dejen de cantar motivos cívicos, cortará el velo del espacio esta afilada y lastimosa voz: —Sal corazón de entre las hojas secas, que el viento ha conchabado en un lugar cualquiera de la Ciudad, antes de que sea tarde y de que perezcas abrasada por el fuego vulgar de una cerilla abandonada, desperézate corazón virtuoso—.*

Lr. *Un corazón ciudadano; bueno; incombustible, pero con mucho ardor y patriotismo local en su interior. Sólo uno, aunque tan sólo asome la oreja, y de la Ciudad saldrían disparados con dirección y meta desconocidas, todos los anatemas.*

G O N G

Lra. **ACTUALIDADES Y ACONTECIMIENTOS.**

Lr. **Las calles chupópteras.**

Lra. El martes anterior, cuando aún no habían caído poco más de cuatro gotas de lluvia, el tradicional circuito de las paradas de Ferias ya quedó totalmente intransitable.

Lr. Los lugares prefijados para ambulantes durante los días de la Santa Cruz, comprenden la Plaza de la Palmera —Calvo Sotelo—, Plaza del Matadero, Avenida de la Victoria y Plaza de la Victoria.

Lra. Antes que lleguen los días de más animación y bullicio de las Ferias y Fiestas de la Ciudad, sería conveniente que, al igual que otros años, se facilitara algo más la circulación de los peatones por aquellas vías de atracción y encantamiento.

Lr. Si es verdad aquello de que «pel maig, cada dia un raig», ya nos podemos preparar este año, pues, según nos han asegurado, va a llover de lo lindo. Claro que las nubes parece que tienen intención de respetar las Ferias, pero eso no quita que llueva antes y después de Santa Cruz.

Lra. Con antelación o posterioridad a las Ferias, muchas veces una gruesa capa superficial y molesta de fango, cubre el trayecto inefable y perpetuo de la indisciplinada y descomunal butifarra de tíosvivos y de barracas de churros y de abalorios.

Lr. Todo lo que se haga allá abajo en provecho de las paradas, que pagan muy bien sus metros de emplazamiento, y de los visitantes endomingados, que no es de buena ley de Fiestas que vayan paseando por las calles con sendas manchas en los bajos de los pantalones y con los zapatos deslustrados, cuando no averiados, redundará en beneficio de lo que divierte, de los que divierten y de los que desean divertirse.

Lra. Aquellas calles chupópteras, que se le beben a uno el desintegrante en líquido de las suelas de los zapatos y que le lamen desconsideradamente las extremidades de los calcetines, bien merecen por todo un severo castigo. Sin embargo, son ya demasiadas las cuarentenas de penitencia y abandono en que se han tenido a las mismas.

G O N G

Lr. **LO QUE NOS AFECTA MÁS.**

Lra. **La conducción subterránea de aguas.**

Lr. Para el riego de alguna de nuestras calles no se precisa del auto-bomba, a veces. De cuando en cuando estas calles se riegan ellas mismas. Este milagro se repite con bastante frecuencia y lo podemos atestiguar quienes desde hace mucho tiempo convivimos acontecimientos extraordinarios.

Lra. Queda mucho por hacer en Figueras. En Figueras como en otros lugares, claro. Pero aquí, concretamente, lo que nos hace falta es de tanta primerísima necesidad que no es prudente silenciarlo más. Con sólo esperar y examinar no arreglaríamos nada.

Lr. Ya dijimos una vez que había impetuosa preocupación y ganas pronunciadas de hacer algo importante para la Ciudad. Las pequeñas herencias de las obras públicas de la Ciudad de un tiempo lejano, ininterrumpidamente han cobrado intereses y han aumentado con los años y con los menesteres ciudadanos.

Lra. El legado de obras municipales, urgentísimo en la actualidad, y que se tendrá que liquidar algún día próximo en Figueras, es el de las conducciones subterráneas de agua. En vez de tomar rumbo al abastecimiento normal de aguas, algunos superiores opinan que sería preferible y más progresivo el emprendimiento inmediato de una restauración total de las tuberías y ramales de las calles figuerenses.

Lr. Escapes de agua los hay a menudo. Sobre la superficie de ciertas calles queda esparcida mucha agua. Cuando la brigada municipal interviene para corregir los defectos de alguna conducción parcial, la gente se encanta mirando las obras y lo ve todo. Un bisturí de picos y palas abre el vientre de las calles sin garantías de salvación por ahora. El doctor en peonería, ante el desperfecto interno, no sabe por donde empezar. Y siempre aguarda sumiso la orden de cortar por lo sano.

Lra. Si algún día la Ciudad llega a tener agua suficiente y sobrante, tanta como para subir a los segundos y terceros pisos de las casas, es casi seguro que veremos como dicha presión revienta más cañerías de las que precisarían entrar ya en un período de jubilación.

G O N G

Lra. **ADVERTIMOS SERIAMENTE.**

Lr. **Otro gazapo nocturno.**

Lra. La madrugada del día de San José, unos extraños individuos que iban bebidos quedaron tumbados en medio de la calle de Gerona, vía principal de la Ciudad y que es también carretera general a Francia.

Lr. Uno de ellos andaba tan mal de conocimientos, que ni se podía mover. Echado de bruces, todo el largo de su cuerpo ocupaba casi una mitad de la calzada.

Lra. En aquellas horas no acostumbran a pasar muchos coches por la calle de Gerona. Pero como que aquel espectáculo irresponsable y de anulación personal duró más de treinta minutos, por lo visto uno y otro coches de turismo cruzaron la calle de más comercio de la Ciudad.

Lr. Los dos coches se pararon ante el cuerpo inmóvil, tendido con mala suerte y previsión, por temor de cogerle debajo de las ruedas.

Lra. Al ver de qué se trataba, los turistas, sin decir nada, sortearon el bulto humano y, acelerando, se perdieron el uno por la calle de La Junquera y el otro por la Avenida de José Antonio. Al cabo de tres cuartos de hora del incidente, tuvo que ser avisada la guardia y vigilancia municipal.

G O N G

Lr. **NOTICIARIO.**

Lra. La Biblioteca del Palacio de Peralada, por la generosidad y preocupación cultural ampurdanesa del Excmo. Sr. D. Miguel Mateu Pla, ha convocado un Certamen Histórico-Literario. Los premios, que se concederán en el mes de julio de este año, ascienden a más de diez mil pesetas. Por la importancia de la protección dispensada a este concurso literario ampurdanés y por ser una nueva manifestación del apego a esta tierra por parte de aquella ilustre Casa de Peralada, nos ocuparemos de este acontecimiento en nuestra próxima emisión.

Lr. En las Adoratrices de Gerona, vistió el Santo Hábito la distinguida señorita de esta Ciudad María Dolores Cuffí Casellas, militante de la Juventud Femenina de Acción Católica. El Cura Párroco de Figueras, Dr. Pedro Xutglá, puso solemnemente el Hábito a la novicia y le dirigió una emocionante plática. Reciba la nueva novicia nuestra felicitación que hacemos extensiva a sus virtuosos padres.

- Lra. La dinámica entidad Unión Excursionista de Cataluña en Figueras, celebrará esta noche una velada recreativa en el Casino Menestral, a cargo de su Sección de cinema y fotografía.
- Lr. Los esposos don Enrique Salip Montada y doña M.^a Dolores Calvó de Salip, han sido nuevamente padres con el nacimiento de una hermosa niña.
- Lra. Don José M.^a Casellas Sacrest, médico-oculista de ésta, y su esposa doña Asunción Sureda de Casellas, han sido padres por segunda vez con el nacimiento de una preciosa niña.
- Lr. Don Gil Junqueras Martí y doña Carmen Font de Junqueras, han visto nacer felizmente en su hogar a una niña. A los tres dichosos matrimonios, nuestras respectivas felicitaciones.
- Lra. El sábado falleció en ésta, habiendo recibido los Santos Sacramentos, don Antonio Vives Barbanoj, a los 37 años de edad, hijo del industrial maestro de obras, don José Vives. A los apenados esposa e hijo, padres y demás familia, nuestra sentida condolencia.

G O N G

Lr. **TIEMPO JUSTO Y EXPIATORIO.**

- Lra. Precisamente hoy hemos caído en la cuenta y comprobado por el calendario, que nos faltan cinco semanas justas para llegar al primer día de las Ferias y Fiestas de la Santa Cruz.
- Lr. Si el tiempo fuera menos voluble y no andara tan aprisa, tendríamos trecho sobrado para ordenar bien las cosas. Pero sería una pena que al llegar al día señalado nos encontráramos aún con la casa sin barrer.
- Lra. Seguramente que no tardará la Ciudad de Figueras en tener conocimiento y una explicación oficial sobre unas demoras, divagaciones y ensayos prologales. Si la cosa es fuerte, segura, autorizada y popular, los figuerenses tenemos derecho a saberlo.

G O N G

Lr. **PEOR QUE UNA CONFUSIÓN DE NOMBRES DE UNAS CALLES.**

- Lra. Alguien nos ha hecho decir que con nuestras «rarezas e inconveniencias» estábamos haciendo el juego y favoreciendo a otras poblaciones de la provincia. El mismo alguien asegura que su argumento es patriótico, por cuanto están muy cerca las Ferias y Fiestas de la Santa Cruz y que lo que más le conviene ahora a Figueras es una campaña de silencio y discreción, mientras se trabaja a base de cartón y planchas de uralita.
- Lr. Figueras, pese a todo, siempre será una Ciudad conversible, de Ferias en Fiestas, y los forasteros nunca faltarán a riadas, porque los que han acudido una vez a la cita, encantados por la franqueza y amabilidad de los figuerenses, jamás se la perderán otro año. Durante las Ferias, Figueras es «*l'hostal de l'Empordà*», acogedor, limpio y con una inagotable despensa. Para que ésto sea así, aquí todo el mundo se da mucha maña.
- Lra. Una cosa más hemos aprendido. No podíamos figurarnos que a las verdades se las llamara desde ahora, «por civismo», desde luego, «rarezas e inconveniencias». ¿No es un error más grave que una simple confusión de nombres de unas calles?

G O N G

- Lr. Aquí termina, señores oyentes, nuestro Semanario Radiofónico de Actualidades:
- Lra. «¡FIGUERAS!»
- Lr. Que hemos dedicado a la Capital del Ampurdán.

(SUBE Y CIERRA SINTONÍA: «*L'Empordà*»)

«¡FIGUERAS!»

EMISIÓN N.º 11

Martes, día 31 de marzo de 1953

(SINTONÍA EMISIÓN: *Sardana «L'Empordà»*)

G O N G

LOCUTOR. «¡FIGUERAS!»

LOCUTORA. Semanario Radiofónico de Actualidades dedicado a la Capital del Ampurdán.

Lr. Reportajes e Información que realiza nuestro redactor M. A.

G O N G

Lra. **NOTA DE LA SEMANA.**

Lr. **Días de Paz, días Santos.**

Lra. *El miércoles, primero de abril, es para nosotros el día simbólico de la Paz. Este año la fecha del primero de abril coincide con un día Santo. El lenguaje de la semana no puede ser más reposado y meditativo. Vale la pena de conservar la disciplina de una Paz conseguida después de ímprobos esfuerzos. Y para el jueves y el viernes Santos, y el sábado y domingo de Resurrección, los figuerenses nos hemos hecho el propósito de tener más fe, más caridad, más conciencia de Paz, a fin de corregir y corregirnos y de saber convivir y confesar nuestros pecados, dejando de buscar la paja en el ojo ajeno. La Ciudad de Figueras ha respondido al pregón de Semana Santa con buena voluntad, y en la procesión del viernes Santo podremos ver y apreciar este año cómo se ha superado y dignificado la sencilla oración del Vía-Crucis por nuestras calles de los años anteriores.*

G O N G

Lr. **ACTUALIDADES Y ACONTECIMIENTOS.**

Lra. **El Certamen Literario de Peralada.**

Lr. Otra vez Don Miguel Mateu Pla nos tiene preparada una prueba más de su simpatía y afecto por las cosas ampurdanesas. Porque hay en Don Miguel plena conciencia de sus actos y de sus vibraciones y fervores por una causa netamente comarcal, quiere de nuevo mecenas un acontecimiento digno y elocuente, que nosotros estimamos ejemplar y sin precedentes en los fastos literarios del Ampurdán.

Lra. Día llegará que Figueras, las villas y todos los pequeños pueblos de este país, resistiendo el embate de los siglos, perderán contacto y no podrán comulgar con sus antepasados. Entonces no tendremos más remedio que acceder a cifrar en Peralada la capitalidad espiritual del Ampurdán.

Lr. Hay tantos volúmenes y manuscritos inéditos en el Palacio de Peralada, y son muchos los que tratan y pueden aún labrar nuestra historia, que ya en una ocasión que tuvimos de ver y seguir las grandiosas y ordenadas galerías de libros, hace de ello algún tiempo, nos entró la agradable sospecha de que dentro de aquel Castillo se encontraba precisamente, con letras mayúsculas, la BIBLIOTECA DEL AMPURDAN.

Lra. El primer Certamen Histórico-Literario convocado por la Biblioteca del Palacio de Peralada, es tan explícito y responsable como los pretéricos y célebres Juegos Florales ampurdaneses. Los viene a perpetuar entrañablemente este Certamen de Nuestra Señora del Carmen de Peralada, homenaje a las letras y a la historia ampurdanesas.

Lr. Tenemos noticias de que en el mes de julio, y para el día de la festividad del Carmen, se reserva el Palacio de Peralada, al amparo del Sr. Mateu Pla y a la sombra mirífica de aquella sin par Biblioteca señorial, la celebración de una auténtica y sonada fiesta literaria.

Lra. De la importancia de la misma conocemos, entre otros detalles significativos, la suma total de los cinco premios, que asciende a más de 10.000 pesetas. Sabemos igualmente los nombres de las personas distinguidas que formarán el Jurado, entre ellas, José Pla, Manuel Brunet, Tomás Garcés, Jaime Vicens y Vives, Ernesto Albert, Joaquín Bech de Careda y Miguel Golobardes.

Lr. De la Secretaría del Certamen Histórico-Literario del Palacio de Peralada, hemos recibido la siguiente nota, que transcribimos por juzgarla interesantísima para quienes tengan la intención de concurrir a la susodicha reunión literaria:

- Lra. «Este Certamen se convoca con un amplio espíritu de colaboración, dispuesto lo mismo a agradecer el concurso de las personas que cuentan con posibilidades cómodas para la investigación y el estudio, que el de aquellas que vienen obligadas a desenvolverse en medios científicos más limitados y modestos. Creemos oportuno hacer notar aquí la importancia que tienen los archivos parroquiales, los fondos municipales y las viejas documentaciones familiares, para apoyar los más diversos estudios monográficos sobre temas también interesantes y concretos».

GONG

Lr. ESTO Y AQUELLO.

Lra. Envuelta la Ciudad en un hongo atómico de polvo.

- Lr. Disfrutamos de unos días que hacen honor a la temporada primaveral. El tiempo no puede estar mejor para los poetas y los pintores. Por las noches y las madrugadas nuestros termómetros registran temperaturas de 9, 10 y 11 grados sobre cero. Sin embargo, el tiempo continúa terriblemente seco.

- Lra. Estas últimas semanas se han cruzado aquí varios vientos. Aires húmedos, y el levante, el leveche y el poniente, han hecho su aparición; pero Eolo sigue protegiendo, por delante de todos, al Bóreas, el viento norteño conocido por nosotros con el nombre de tramontana.

- Lr. La tramontana nos está dejando un cielo de un azul purísimo. Cuando sopla casi imperceptiblemente, es una delicia. El sol se ha quitado el sombrero del invierno, y ya es más educado y rutilante. Todo invita a comenzar prematuramente los paseos por los exteriores de la Ciudad. Por las Huertas, hacia Vilabertrán y por la Calzada, hasta San Pablo.

- Lra. De la Plaza del Sol, salen diariamente expediciones de peatones de mucho tono. Acaban de rescatar los días buenos y se dan una vuelta siguiendo la carretera nueva y carretera del Castillo.

- Lr. Un día de estas semanas, regresábamos a Figueras procedentes del Puente del Príncipe. Una tramontana de segunda categoría frenaba las ruedas de nuestra bicicleta. El viento ya no corría con el mismo disimulo de la mañana, y por momentos se ponía cada vez más pesado.

- Lra. Llegando a un nivel de la carretera general como el de «Mas Torres», a pocos metros de la ermita de San Pablo, la panorámica de Figueras, encarada a sur-este, es completa. Entonces vimos una cosa sorprendente. De la piña urbana más visible, que comprende la Cárcel del Partido, Santa Leocadia, González de Soto y Muntaner, salía una columna de humo, majestuosa, apuntando hacia el cielo como un ciprés. De lejos parecía de humo, pero no lo era.

- Lr. El accidente que veían nuestros ojos era debido al polvo; una inmensa polvareda animada por unas ráfagas de crecida tramontana. Jamás habíamos presenciado un espectáculo urbano tan particular.

- Lra. La gran cantidad de polvo de aquellas calles extremas, donde más se arremolinan y quedan depositadas las arenillas de la población, dibujó en el aire un grandioso hongo. Algo así como si por delante nuestro se sucediesen unas imágenes cinematográficas de una explosión atómica.

- Lr. Pero eso no es todo. El hongo atómico de polvo se abrió y, por falta de sostén, de algún ramalazo de viento que seguramente se habría despistado, empezó a descender poco a poco, formando como dos largos y abrumadores brazos—¡tenazas del infierno!—descargando la furia serrinosa y el martillazo de unos puños culpables sobre la Ciudad indefensa.

- Lra. Semejante concentración de polvo en una Ciudad de clima seco como la nuestra, es muy peligrosa para la salud de los habitantes. El polvo es enemigo declarado e implacable de los pulmones, de los relojes, de los motores y de las tardes regaladas y primaverales.

- Lr. Y ya no vimos más. La Ciudad se había perdido entre la niebla... Esto quedaría muy bien como final de una novela; un relato novelado de nieblas y polvaredas. Quizá algún día se escriba otro «Laura en la ciutat dels Sants», dedicado esta vez a Figueras, ciudad hinchada de polvo cuando sopla la tramontana.

GONG

Lra. NOTICIARIO.

- Lr. Mañana miércoles, Fiesta de la Victoria, se celebrará en Figueras el mercado que normalmente corresponde a los jueves. Igualmente se fija para el sábado, 4 de Abril, el día del mercado en La Bisbal.

- Lra. Según aviso de las entidades bancarias establecidas en esta Ciudad, permanecerán cerradas sus oficinas los días 1, 2 y 3 de abril.
- Lr. Ha fallecido en Figueras, doña Isabel Benítez García, viuda de Manuel Rodríguez. A sus familiares, nuestro sentido pésame.
- Lra. Se están haciendo gestiones para que durante los días de Ferias y Fiestas de la Santa Cruz se den toda clase de facilidades a los forasteros, entre ellas, la exención, por unos días, del salvoconducto de frontera.

G O N G

- Lra. Aquí termina, señores oyentes, nuestro Semanario Radiofónico de Actualidades:
- Lr. «¡FIGUERAS!»
- Lra. Que hemos dedicado a la Capital del Ampurdán.

(SUBE Y CIERRA SINTONÍA: «L'Empordà»)

C. L.

(6°)

05 (46.71 Fig) Fig

15 Pesetas

IMP. GARCIA DE POU-FIGUERAS